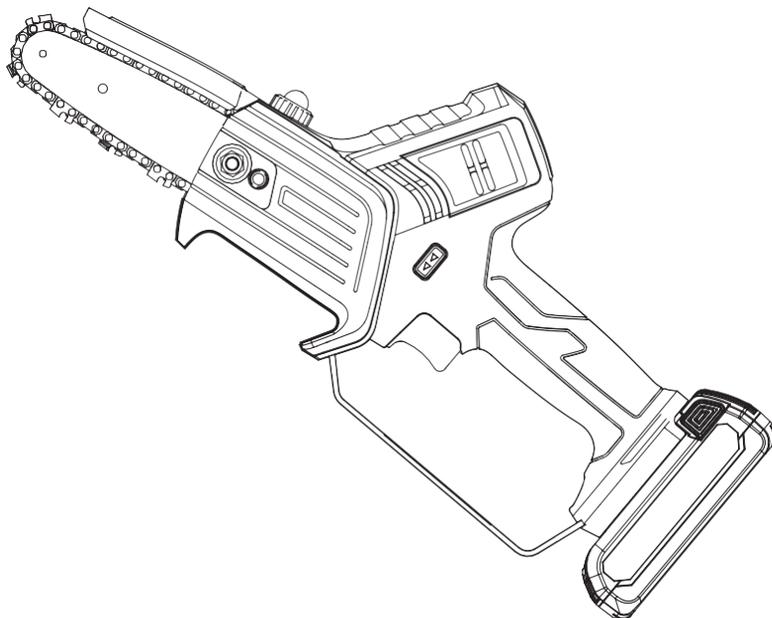




**BLUEBIRD  
INDUSTRIES**

## **Potatore a batteria**

**Modello: CS 22-06 TIMBER**



---

**Manuale d'uso del prodotto**

*-traduzione delle istruzioni originali-*

---

# Contenuto

<b>Avvertenza</b> .....	1
<b>Specifiche</b> .....	1
<b>Simbolo</b> .....	2
<b>Descrizione della parte allegata</b> .....	3
<b>Norme di sicurezza</b> .....	4
Precauzioni prima dell'utilizzo .....	4
Requisiti dell'operatore .....	4
Requisiti di abbigliamento e protezione .....	4
<b>Ambiente di lavoro richiesto</b> .....	5
Requisiti di sicurezza degli ambienti circostanti .....	5
Requisiti di sicurezza dell'utensile .....	5
Istruzioni di sicurezza per la barra guida .....	6
Avviso di sicurezza per la catena .....	7
<b>Precauzioni per l'utilizzo</b> .....	7
Precauzioni per il taglio .....	7
Note sulla potatura .....	8
Note sul taglio degli alberi .....	8
Pericolo di contraccolpo .....	9
Istruzioni di avvertimento per il tensionamento .....	10
Istruzioni di avvertimento per la forza di spinta .....	10
<b>Pulizia, manutenzione e riparazione</b> .....	11
<b>Controllo delle parti prima dell'utilizzo</b> .....	11
<b>Montaggio del potatore</b> .....	12
Installazione della catena e della barra guida .....	12
Rimozione della catena e della barra guida .....	13
Tensionamento della catena .....	13
Aggiunta di lubrificante alla catena .....	13
<b>Ispezione del potatore</b> .....	14
Controllare il pignone .....	14
Test della barra guida .....	14
Avvio dell'ispezione .....	15
Funzione dei tasti, display di alimentazione .....	15
Diagramma del significato degli allarmi .....	16
<b>Funzionamento del potatore</b> .....	16
Gestione del legname .....	16
Potatura di rami .....	17
Sramatura .....	18
Pulizia del potatore .....	18
Manutenzione .....	19
<b>Specifiche generali di sicurezza per gli utensili elettrici</b> .....	21
<b>Sicurezza personale</b> .....	21
<b>Avviso di sicurezza del potatore ricaricabile</b> .....	22
<b>Servizio post-vendita</b> .....	22
<b>Dichiarazione</b> .....	23

Gentili utenti:

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Sviluppiamo e realizziamo prodotti di alta qualità secondo le esigenze dei nostri clienti. I nostri prodotti dimostrano di avere un'eccellente affidabilità, anche in condizioni estreme. L'azienda è anche sinonimo di eccellente qualità del servizio. I nostri rivenditori professionali forniscono servizi e supporto per risolvere i dubbi relativi ai nostri prodotti. Grazie per la fiducia riposta nella nostra azienda. Vi auguriamo una felice esperienza d'uso.

## Attenzione



**Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza degli avvertimenti e delle istruzioni potrebbe provocare scosse elettriche, incendi o altre gravi lesioni.**

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future.**

## Simbolo

**Di seguito sono riportati i simboli utilizzati in questo utensile. Prima di utilizzarlo, comprenderne il significato.**



Leggere il manuale di istruzioni



Tenere questo prodotto lontano dalla pioggia.



Attenzione  
Pericolo



Se il cavo di alimentazione è danneggiato o tagliato, spegnere la spina in tempo.



Indossare indumenti protettivi



Indossare occhiali di sicurezza



Indossare le cuffie



Indossare stivali antiscivolo



Logo del serbatoio dell'olio



Funzionamento della catena



Non cestinare



Distanza per la sicurezza elettrica



Tenere lontano dal fuoco



Tenere lontano da ambienti umidi

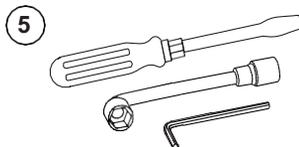
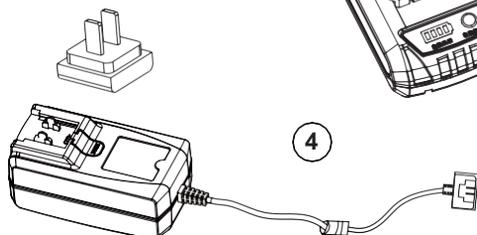
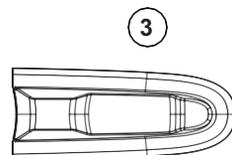
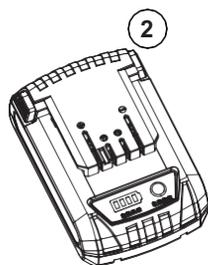
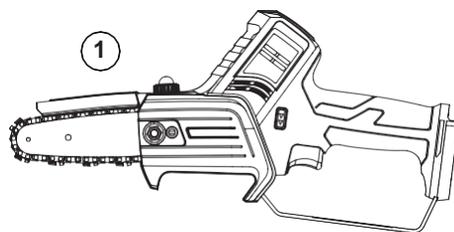
- Il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.
- Le specifiche e le batterie possono variare da paese a paese.

## Specifiche

Modello	CS 22-06 TIMBER
Tensione massima	21V
Tensione nominale	18V
Potenza nominale	400 W
Modalità di controllo della velocità	velocità continua
Velocità della catena	4,6 m/s
Specifiche della barra	5"
Specifiche della catena	1/4"
Numero di maglie	34
Dimensione pignone	7 denti
Olio lubrificante	Rifornimento manuale

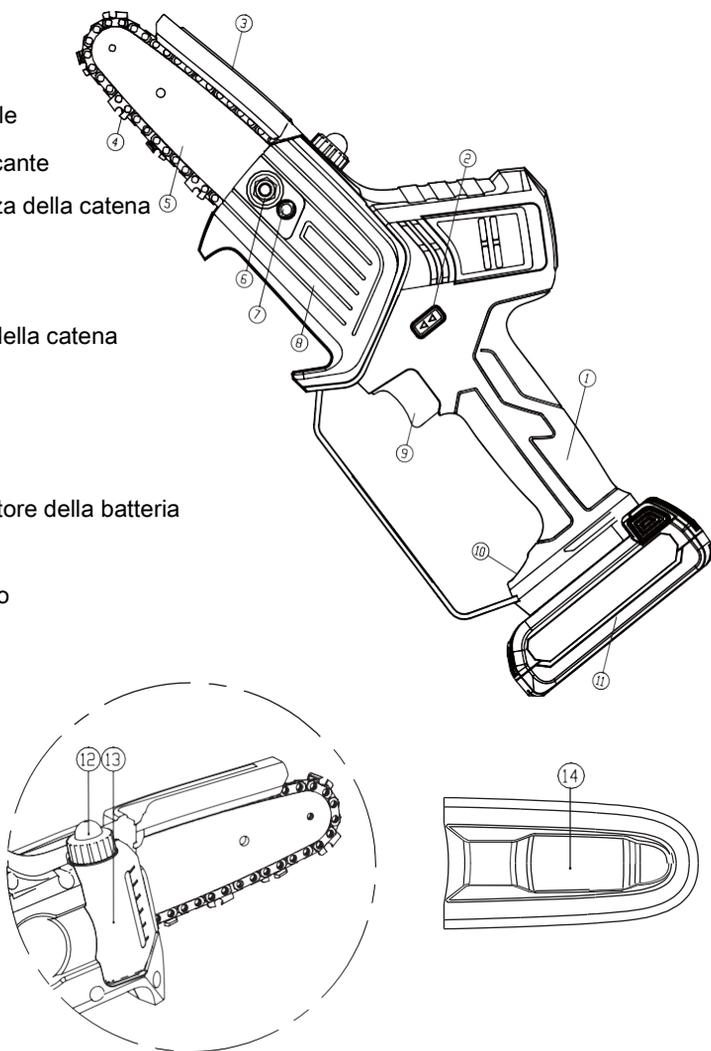
## Elenco delle parti

1. Potatore a catena
2. Batteria
3. Fodero della barra
4. Caricabatterie
5. Strumenti di supporto



## Indossare indumenti protettivi

1. Impugnatura principale
2. Interruttore autobloccante
3. Copertura di sicurezza della catena
4. Catena
5. Barra guida
6. Dado del coperchio della catena
7. Vite di serraggio
8. Copri-catena
9. Grilletto
10. Interruttore e indicatore della batteria
11. Batteria
12. Primer serbatoio olio
13. Serbatoio dell'olio
14. Custodia della lama



## Norme di sicurezza

**Scopo dell'utensile: segatura, potatura di rami e taglio di alberi di piccolo diametro. Adatta per giardini e frutteti.**

### ➤ Precauzioni prima dell'uso

(1) L'uso di batterie e caricabatterie non contrassegnati e non approvati con ghirlanda potrebbe causare incendi o esplosioni con possibili lesioni gravi o mortali e danni alle cose. (2) L'uso di motoseghe, batterie e caricabatterie oltre le specifiche di progetto potrebbe causare lesioni gravi o mortali e danni alle cose.

### Manuale di istruzioni della batteria:

**Fare riferimento alle istruzioni della batteria e del caricatore contenute nel pacco batteria.**

### Istruzioni per il caricabatterie:

**fare riferimento alle istruzioni della batteria e del pacco batteria.**

### ➤ Requisiti dell'operatore



**Attenzione!**

È vietato utilizzare il potatore, la batteria e il caricabatterie senza aver prima letto e compreso il contenuto di questo manuale. In caso contrario, potrebbe causare lesioni gravi o morte agli utenti o ad altre persone. Leggere il manuale di istruzioni, assicurarsi di averlo compreso e conservarlo per riferimenti futuri.

Leggere le istruzioni, assicurarsi di averle comprese completamente e conservarle per riferimenti futuri.

### Assicurarsi che l'utente soddisfi i seguenti requisiti:

- (1) Quando l'utente utilizza la batteria e il caricabatteria deve assicurarsi che le proprie condizioni fisiche e mentali siano normali e idonee all'utilizzo del prodotto. In caso contrario, si prega di utilizzarlo sotto la guida di un supervisore o di un responsabile.
- (2) L'utente deve essere un adulto.
- (3) Quando si adopera l'utensile per la prima volta, gli utenti devono assicurarsi di ricevere le istruzioni dai rivenditori dell'azienda o le istruzioni per l'uso professionali dell'azienda.
- (4) Gli utenti non devono adoperare l'utensile se hanno assunto alcool, droghe e sostanze stupefacenti.

**Gli utenti che adoperano le motoseghe per la prima volta devono prima eseguire gli esercizi di taglio necessari sul telaio o sul supporto della sega.**

### ➤ Requisiti di abbigliamento e protezione

#### **Avvertimento!**

(1) Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o accessori. Indossare i guanti e tenere i capelli lontano dalle parti in movimento. Gli accessori di abbigliamento sciolti o i capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.

(2) Durante il funzionamento dalla catena potrebbero fuoriuscire detriti o segatura con possibile lesioni fisiche.

- a. Indossare occhiali protettivi durante il funzionamento.
- b. l'azienda suggerisce di indossare maschere protettive.
- c. Indossare abiti lunghi.

(3) La caduta di oggetti potrebbe causare lesioni alla testa.

(4) Durante il funzionamento, saranno sollevate polvere e segatura. La polvere e la segatura porteranno ad una cattiva circolazione dell'aria o ad una reazione allergica.

(5) L'abbigliamento improprio potrebbe impigliarsi ai rami degli alberi, ostacolando e intralciando l'uso del potatore. Un abbigliamento improprio potrebbe causare gravi lesioni agli utenti.

- a. Indossare abiti aderenti.
- b. Togliere scarpe e gioielli.

(6) Quando utilizza il collegamento dati, l'utente potrebbe avvicinarsi agli ingranaggi della catena con possibili gravi danni

- a. Indossare pantaloni con un grado di protezione al taglio, che è definito dalla velocità della catena.

(7) Nel taglio del legname, gli utenti potrebbero ferirsi. Soprattutto durante la pulizia dell'utensile e della catena, la mano potrà toccare il bordo tagliente della catena.

- a. Indossare guanti protettivi quando si lavora.

(8) Calzature improprie potrebbero portare a scivolamenti o cadute. Il contatto con la catena della sega dopo una caduta provocherà lesioni all'utilizzatore

- a. Indossare stivali protettivi rispetto alla catena. Il livello di protezione degli stivali di protezione è definito in base alla velocità del potatore.

## Ambiente di lavoro richiesto

### ► Requisiti di sicurezza degli ambienti circostanti

(1) I passanti, i bambini e gli animali non sono consapevoli del fatto che la segatura o altri detriti espulsi dalla catena possono rappresentare una minaccia. I passanti, i bambini, gli animali potrebbero rimanere gravemente feriti.

- a. Tenere i passanti, i bambini, gli animali lontani dall'area di lavoro.

(2) La catena non è impermeabile e potrebbe provocare scosse elettriche, se utilizzata sotto la pioggia o in ambienti umidi. L'utente potrebbe ferirsi e il potatore verrà danneggiato.

- a. Non utilizzare il potatore sotto la pioggia o in ambienti umidi.

(3) Il motore della catena potrebbe produrre scintille, con possibili incendi ed esplosioni in ambiente con materiali combustibili o esplosivi. Tutto ciò potrebbe causare morte, gravi lesioni personali e danni alle cose.

- a. Non lavorare in un ambiente con materiali combustibili ed esplosivi.

### ► Requisiti di sicurezza dell'utensile

**Il potatore è sicuro se soddisfa le seguenti condizioni:**

- (1) La catena non è danneggiata.
- (2) La catena è pulita e asciutta.
- (3) L'impugnatura del potatore è intatto.
- (4) L'interruttore della catena funziona normalmente.

- (5) Il programma di controllo funziona normalmente e non è stato modificato.
- (6) Il sistema di alimentazione dell'olio lubrificante della catena è normale.
- (7) La profondità della scanalatura del dente del pignone e della catena non deve superare 0,5 mm.
- (8) Il montaggio della barra guida e della catena è conforme alle istruzioni di questo manuale
- (9) La barra guida e la catena sono ben assemblate.
- (10) La catena è normalmente tesa.
- (11) Sono utilizzati solo accessori del produttore originale.
- (12) Gli accessori sono assemblati normalmente.
- (13) Il serbatoio dell'olio è chiuso.



**Attenzione!**

**Se il prodotto non soddisfa più i requisiti di sicurezza, le parti non possono svolgere la loro funzione oppure il meccanismo di sicurezza non può funzionare normalmente. Il mancato rispetto di queste condizioni può causare lesioni gravi o mortali.**

- (1) Può essere utilizzato solo un potatore in buone condizioni. Se il gancio della catena è sporco o bagnato, pulirlo e asciugarlo.
- (2) Non rimontare i copri-catena, ad es. guide e catene.
- (3) Se il sistema di controllo non funziona correttamente, non utilizzare il collegamento.
- (4) Devono essere utilizzati solo gli accessori forniti dall'azienda.
- (5) Installare la barra guida e la catena secondo le istruzioni.
- (6) Per l'installazione degli accessori fare riferimento al manuale.
- (7) Non inserire nulla nel potatore

**► Istruzioni di sicurezza per la barra guida**

**L'utilizzo della guida è sicuro se soddisfa le seguenti condizioni:**

- (1) Tutte le funzioni della barra guida sono in buone condizioni.
- (2) La barra guida non è deformata o incompleta.
- (3) La profondità della scanalatura della barra guida non presenta cambiamenti evidenti.
- (4) Il binario della barra guida è liscio senza bava.
- (5) Non ci sono restringimenti o crepe nella scanalatura della barra guida.



**Attenzione!**

**Se la barra guida non è in uno stato sicuro, la barra guida non si adatterà bene alla catena. La catena potrebbe venir fuori dalla barra guida causando lesioni gravi o mortali.**

- (1) Utilizzare solo guide non danneggiate.
- (2) Se la barra guida è inferiore alla profondità minima, sostituirla con una nuova.
- (3) Dopo aver azionato il potatore, rimuovere i residui dalla barra guida.
- (4) In caso di domande, contattare per tempo il rivenditore dell'azienda.

**► Istruzioni di sicurezza della catena**

**L'uso della catena sarà in sicurezza se la barra guida soddisferà le seguenti condizioni:**

- (1) La catena non è rotta.
- (2) Il tagliente della testa del cutter è affilato.
- (3) La profondità di taglio del bordo della testa del cutter corrisponde alla descrizione del prodotto originale.
- (4) La lunghezza del tagliente della testa del cutter soddisfa lo standard di affilatura.



**Attenzione!**

**Se i pezzi di ricambio non soddisferanno le norme di sicurezza, non potranno svolgere le funzioni previste e i dispositivi di sicurezza non saranno efficaci, con possibili gravi lesioni personali e persino la morte.**

- (1) Non utilizzare catene danneggiate.
- (2) Affilare la testa del cutter secondo le specifiche.
- (3) In caso di domande, contattare per tempo il distributore.

## Precauzioni per l'utilizzo

### ➤ Precauzioni per il taglio



**Attenzione!**

- (1) In alcuni casi, l'utente potrebbe non concentrarsi sul lavoro e rischiare di inciampare e cadere, con possibili gravi lesioni
  - a. Mantenere la calma e lavorare in modo organizzato.
  - b. Non utilizzare gli ingranaggi della catena in ambienti con poca visibilità e bui.
  - c. Per favore utilizza i tuoi documenti.
  - d. Non azionare la catena oltre l'altezza della spalla.
  - e. Fare attenzione agli ostacoli
  - f. Quando si aziona il potatore, mettersi in posizione di sicurezza e mantenere l'equilibrio. Se si deve lavorare in altezza, utilizzare un elevatore o un ponteggio sicuro.
- (2) L'utente potrebbe ferirsi con la catena del potatore in funzione.
  - a. Non toccare la catena del potatore in funzione.
- (3) La lunghezza e la tensione della catena incidono sulla sua efficienza e sul conseguente rischio di rottura. Questi possono causare lesioni gravi e danni materiali.
  - a. Assicurarsi che la catena sia lubrificata correttamente
  - b. Durante il funzionamento, verificare se la tensione della catena sia adeguata. Se gli ingranaggi sono allentati, regolarli in tempo.
- (4) Se il potatore si avvia in modo anomalo e continua a funzionare in modo anomalo, il gancio della catena potrebbe lavorare in modo non sicuro, con possibili gravi lesioni personali o danni alle cose.
  - a. Fermati e contatta i rivenditori dell'azienda.
- (5) Quando il potatore è in funzione.
  - a. Indossare i guanti.
  - b. Fare una pausa.
  - c. In caso di problemi di salute, consultare il medico.
- (6) Se la catena del potatore tocca un oggetto duro, può provocare scintille. Le scintille possono causare incendi in ambienti con combustibili. Questi possono causare lesioni gravi e danni materiali.
  - a. Non utilizzare la catena in ambienti con combustibili

(7) Quando si rilascia il grilletto, la catena continua a essere in funzione per un certo tempo, il che potrebbe causare gravi lesioni.

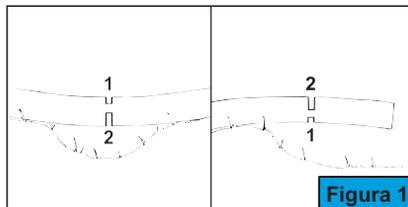
- a. Aspettare che la catena si fermi completamente



**Attenzione!**

**Se l'albero è in tensione, la barra può bloccarsi. Gli utenti potrebbero perdere il controllo del potatore, con conseguenti gravi lesioni. (Figura 1)**

Effettuare una prima scanalatura in rilievo dal lato teso (1), e poi tagliare nel lato opposto a quello allentato (2).



### ➤ Note sulla potatura

(1) Se i rami della parte bassa dell'albero vengono potati per primi, il tronco non sarà sostenuto dai rami stessi. Gli alberi possono rotolare, causando danni gravi o mortali.

- a. Gira attorno al tronco principale e taglia i rami.
- b. Non stare in piedi sul tronco quando si pota.

### ➤ Note sul taglio degli alberi

(1) Alle persone inesperte è vietato avvicinarsi a siti di disboscamento pericolosi, che possono provocare lesioni personali gravi o mortali e danni alla proprietà.

- a. Non tagliare gli alberi da soli.

(2) Rami o altri oggetti provenienti da alberi in caduta potrebbero cadere sui passanti. Ciò potrebbe causare lesioni personali gravi o mortali o danni alle cose.

- a. Valutare la direzione della caduta dell'albero, in modo che l'albero cada senza ostacoli.
- b. Ai passanti, ai bambini e agli animali non è consentito rimanere entro una distanza di 2,5 volte la lunghezza dell'albero.
- c. Guardare la corona e la chioma dell'albero per assicurarsi che non ci siano interferenze di rami quando la corona cade.

(3) Quando un albero cade, il tronco potrebbe spaccarsi o rimbalzare verso l'operatore, causando lesioni gravi o mortali.

- a. Pianificare la propria via di fuga.
- b. Valutare la direzione di caduta dell'albero e fuggire verso la via di fuga prevista.
- c. Non scegliere strade in salita.

(4) Ostacoli sul posto di lavoro o sulla via di fuga potrebbero intralciare la fuga. Le persone in fuga potrebbero ferirsi gravemente o a morte.

- a. Sgomberare l'area di lavoro ed eliminare gli ostacoli sulla via di fuga.

(5) Se sul tronco sono presenti perni fissi o corde stabili, gli alberi potrebbero essere fuori controllo e cadere prematuramente, causando lesioni gravi o mortali e danni alle cose.

- a. Non utilizzare perni.
- b. Infine, utilizzare una corda stabile.
- c. Se gli alberi cadono prematuramente: rinunciare al taglio ed evacuare lungo la via di fuga.

(6) Durante il taglio, se la testa della barra guida tocca l'oggetto o le pinze per legno e stringe la catena, potrebbe causare un contraccolpo. A volte, quando la testa della barra guida tocca l'oggetto, si crea una forza di reazione improvvisa, che fa scattare la barra guida verso l'operatore, provocando lesioni all'operatore stesso.

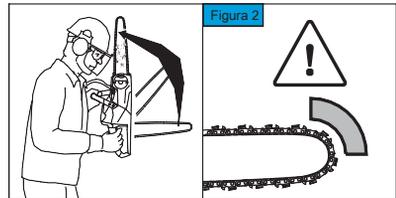
(7) Se un albero cade in una direzione incontrollabile o cade sulla cima di un altro albero. L'operatore non può completare le operazioni di taglio in modo controllato.

- a. Interrompere le operazioni di taglio e utilizzare corde e veicoli adatti per abbattere gli alberi

## ➤ Pericolo di contraccolpo

**Le seguenti situazioni potrebbero portare a rimbalzi della catena:**

- (1) La catena in azione tocca un oggetto duro o il freno d'emergenza.
- (2) La testa della guida della catena viene toccata.

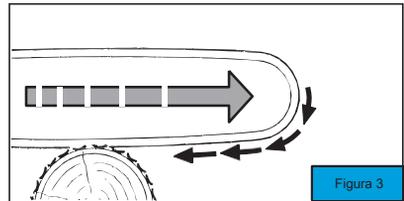


## ➤ Istruzioni di avviso di tensione

**Quando si taglia dall'alto verso il basso con la barra guida, la direzione della forza di trazione del motore è opposta alla direzione del cutter.**

Se il motore in movimento entra in contatto con un oggetto duro e viene bloccata, la catena elettrica si stacca improvvisamente dall'operatore. L'operatore può perdere il controllo del motore, causando lesioni gravi o mortali.

- a. Afferrare l'impugnatura del motore.
- b. Azionare la catena secondo la descrizione del manuale.
- c. Tenere la barra guida rivolta verso il basso.
- d. Tagliare a tutta velocità.

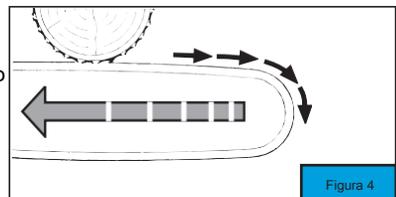


## ➤ Istruzioni di avvertimento per la forza di spinta

**Quando la barra guida viene utilizzata per il taglio dal basso verso l'alto, la direzione della spinta del motore è verso l'operatore.**

Se il motore in movimento entra in contatto con un oggetto duro e viene bloccata, il motore elettrico lascia improvvisamente l'operatore e quest'ultimo perde il controllo del motore, causando lesioni gravi o mortali.

- a. Afferrare l'impugnatura del motore con entrambe le mani.
- b. Azionare il motore come descritto nelle istruzioni per l'uso.
- c. Tenere la barra guida rivolta verso il basso.
- d. Tagliare a tutta velocità.



## Pulizia, manutenzione e riparazione

- (1) Durante la pulizia, manutenzione e riparazione, se la batteria non è scollegata dall'utensile, il potatore potrebbe partire all'improvviso. Ciò potrebbe portare a gravi lesioni e danni alle cose.
  - a. Spegnerne l'alimentazione.
  - b. Rimuovere la testa della catena.
  - c. Rimuovere la guida e la catena.
- (2) I detergenti corrosivi, gli strumenti per la pulizia ad alta pressione o gli strumenti taglienti per la pulizia potrebbero danneggiare il potatore, la barra guida, la catena, la batteria e il caricabatterie. Se le motoseghe, le guide, le catene, le batterie e i caricabatterie non sono pulite correttamente, le relative parti potrebbero non funzionare come dovrebbero, oppure i dispositivi di sicurezza potrebbero non svolgere la propria funzione, il che potrebbe causare gravi lesioni.
  - a. Pulire le catene, le guide, le batterie e i caricabatterie secondo le istruzioni.
- (3) Se la catena, la barra guida, la batteria e il caricabatterie non sono puliti e mantenuti correttamente, le parti potrebbero non funzionare come previsto, o il dispositivo di sicurezza potrebbe non svolgere la propria funzione, con conseguenti gravi lesioni.
  - a. Non manomettere la catena, il pacco batteria, il caricabatterie.
  - b. Se il potatore, la batteria e il caricabatterie necessitano di manutenzione e riparazione: contattare tempestivamente il rivenditore dell'azienda.
  - c. Mantenere e riparare le guide e le catene come descritto nelle istruzioni.
- (4) l'utente potrebbe ferirsi con una lama affilata durante la pulizia e la manutenzione dei dati della catena, il che potrebbe causare lesioni personali
  - a. Indossare guanti anti-taglio

## Ispezione delle parti prima dell'utilizzo

### Prima dell'utilizzo verificare la normalità delle seguenti parti:

- (1) Assicurarsi che le seguenti parti siano in sicurezza:
  - a. Host collegamento
  - b. Barra guida
  - c. Catena
  - d. Pacco batteria
  - e. Caricabatterie
- (2) Controllare la batteria
- (3) La batteria deve essere completamente carica.
- (4) pulire il potatore
- (5) installare la barra guida e la catena
- (6) mettere in tensione la catena
- (7) rabboccare l'olio della catena
- (8) controllare il sistema di controllo
- (9) controllare il sistema dell'olio della pompa dell'olio lubrificante
- (10) Se non si comprende l'operazione di cui sopra: si prega di non utilizzare la catena e contattare il prima possibile il rivenditore dell'azienda.

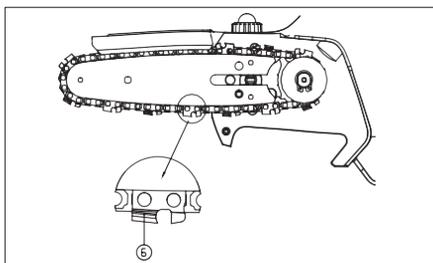
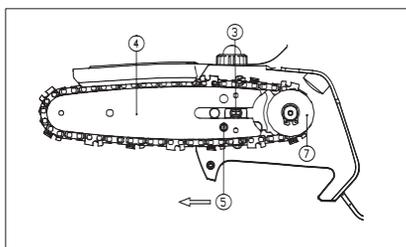
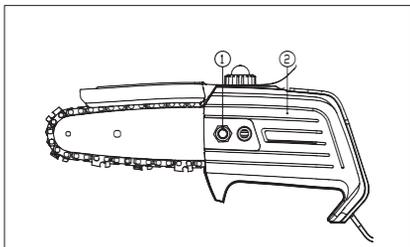
## Montaggio del potatore

**Spegnere la macchina quando si effettuano le seguenti operazioni!**

### ► Installazione della catena e della barra guida

- (1) Spegner la macchina e scollegare il pacco batteria.
- (2) Svitare il dado (1) sul coperchio della catena
- (3) Rimuovere il coperchio del pignone (2)
- (4) Utilizzare un cacciavite a taglio per ruotare la vite di tensione (3) e spostare il blocco di tensionamento (5) in una posizione adeguata (in genere, per facilitare l'installazione, regolarlo nella direzione della freccia).
- (5) Mettere la barra guida sul corpo principale del potatore e inserire il blocco di tensionamento (5) al foro di tensione sulla barra guida.
- (6) Mettere la catena nella scanalatura della barra guida e passare attraverso il pignone. Fare riferimento all'etichetta (6) per la direzione del tagliente.
- (7) Regolare il blocco di tensione per spostarsi nella direzione opposta alla freccia. Assicurarsi che ci sia una distanza adeguata tra la catena e la barra guida.
- (8) Installare il coperchio del pignone e serrare il dado del coperchio della catena.

**Nota:** Possono essere utilizzati sia il lato anteriore che il lato posteriore della barra guida (7), e quello contrassegnato può essere sul lato anteriore o sul lato posteriore.



## ➤ Rimozione della catena e della barra guida

Fare riferimento al processo di installazione della catena e della barra guida nella pagina precedente ed eseguire l'operazione inversa.

## ➤ Tensionamento della catena

Quando il potatore è in funzione, la catena potrebbe allungarsi. Se necessario, regolare la tenuta della catena secondo le specifiche operative.

- (1) Spegnerne il potatore e staccare la corrente.
- (2) Allentare il dado del coperchio della catena in modo appropriato ①.
- (3) Utilizzare un cacciavite a taglio per ruotare le vite di tensionamento ③ per spostare il blocco di tensionamento ⑤.
  - a. I denti di trascinamento della catena sono vicini alla parte inferiore della scanalatura della barra guida.
  - b. La catena può essere facilmente tirata lungo la scanalatura della barra guida.
- (4) Se si utilizza la barra incisa: regolare la tenuta della catena e tirare la catena a mano, la metà dei denti guida è visibile all'esterno della barra guida.
- (5) Se la catena non può essere tirata a mano: allentare il dado del coperchio del pignone e la manopola e regolare il bullone di tensionamento fino a quando la catena può essere facilmente tirata lungo la barra guida.
- (6) Serrare la barra di copertura del pignone

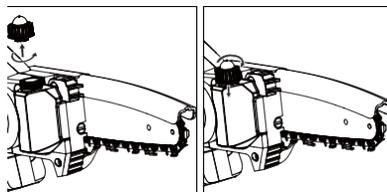


Per evitare lesioni alle mani, non aggiungere olio manualmente durante il funzionamento del potatore.

Attenzione!

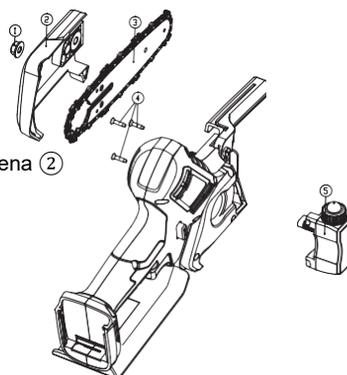
## ➤ Aggiunta di lubrificante alla catena L'olio della catena la lubrifica e la raffredda:

- (1) Spegnerne il potatore e staccare la corrente
- (2) Mettere il potatore in posizione orizzontale
- (3) Prendere il serbatoio dell'olio esterno, schiacciarlo delicatamente e far cadere un'adeguata quantità di olio lubrificante sulla catena



## ➤ Rimozione del coperchio di sicurezza della catena e della bottiglia dell'olio

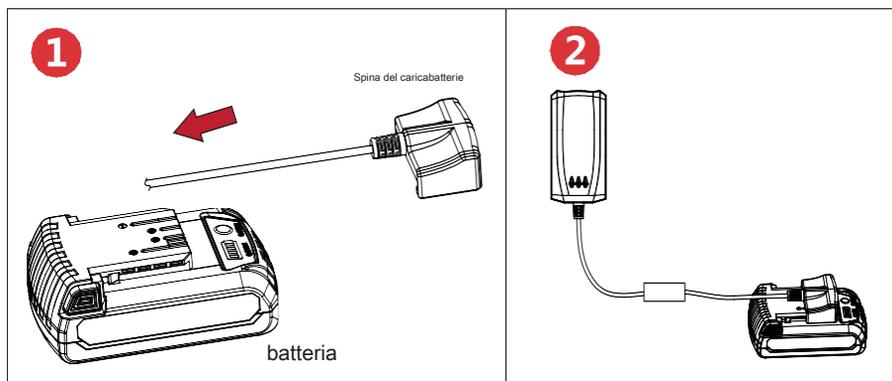
- (1) Rimuovere il dado del copri-catena ① e il copri-catena ②
- (2) Rimuovere la barra guida e la catena ③
- (3) Rimuovere la vite della vaschetta dell'olio ④
- (4) Estrarre la vaschetta dell'olio ⑤



## Nota per l'uso e la manutenzione della batteria

### Carica della batteria

La batteria del prodotto nuovo non è completamente carica. Posizionare il caricabatterie in piano sul tavolo e inserire la batteria nello slot di ricarica, quindi inserire la spina di alimentazione del caricabatterie nella presa di corrente. L'indicatore del caricatore è rosso, a indicare che il caricatore è in carica. Le spie del caricabatterie sono tutte verdi e l'operazione di ricarica è completata.



### Nota

1. Durante la ricarica, il caricabatterie e la batteria si riscaldano leggermente, il che è normale.
2. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, ha bisogno di essere ricaricata ogni 3 mesi per prolungarne la durata.
3. Una batteria nuova o non utilizzata da molto tempo necessita di circa 5 cicli di carica e scarica prima di raggiungere la capacità massima.
4. Non ricaricare la batteria dopo un breve periodo di funzionamento, che potrebbe ridurre il tempo di lavoro e l'efficienza della batteria.
5. Non utilizzare una batteria danneggiata né smontare il caricabatterie o la batteria.
6. La batteria esplose a contatto con fiamme. Non grigliare i pacchi batteria.
7. Non caricare la batteria in ambienti umidi o all'esterno.
8. Con la graduale riduzione della carica della batteria, la capacità del diametro di taglio diminuirà, il che è un fenomeno normale.
9. Durante la carica, le cesoie elettriche devono essere spente. È vietato utilizzare le cesoie elettriche durante la ricarica.
10. Non conservare il pacco batteria in un ambiente umido.

## Nota per la manutenzione della batteria

1. Non caricare sotto i 0 °C e sopra i 45 °C, la batteria ed il caricabatterie rischiano il danneggiamento.
2. Spegnerne l'interruttore prima di collegare la batteria. Quando l'interruttore è acceso, è facile collegare la batteria all'utensile e causare incidenti.
3. Per caricare la batteria, utilizzare solo il caricatore indicato dal produttore. L'utilizzo di un caricabatterie non compatibile con la batteria può causare incendi e altri pericoli durante la ricarica della batteria.
4. Quando la batteria non è in uso, accertarsi di tenerla lontano da chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che possono provocare un corto circuito. Il cortocircuito della batteria può causare ustioni o incendi.
5. Non smontare o rimontare la batteria.
6. Non cortocircuitare la batteria.
7. Non utilizzare vicino a fonti di calore.
8. Non mettere la batteria nel fuoco o nell'acqua.
9. È vietato caricare la batteria vicino al fuoco o alla luce del sole.
10. È vietato inserire chiodi nella batteria, urtare o lanciare la batteria martellando o calpestando la batteria.
11. Non utilizzare batterie danneggiate o deformate.
12. È vietata la saldatura diretta sulla batteria.
13. È vietato effettuare la carica inversa, il collegamento inverso dei poli o la scarica eccessiva della batteria.
14. Non collegare la batteria alla presa di ricarica o alla presa dell'accendisigari dell'automobile.
15. Non utilizzare su apparecchiature non specificate.
16. È vietato il contatto diretto con batterie al litio.
17. È vietato mettere la batteria in contenitori ad alta temperatura e alta pressione come il forno a microonde.
18. Non utilizzare batterie che perdono.
19. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
20. È vietato utilizzare o posizionare la batteria alla luce del sole (o alla luce solare diretta sul veicolo), altrimenti potrebbe causare il surriscaldamento e l'incendio della stessa, con conseguente malfunzionamento e riduzione della durata.
21. È vietato l'utilizzo delle batterie in luoghi con l'elettricità statica (oltre 64V).
22. Al primo utilizzo della batteria, in caso di corrosione, cattivo odore o fenomeno anomalo, è vietato utilizzarla e rispedirla al punto vendita.
23. Nel caso in cui la pelle o i vestiti si dovessero macchiare con il liquido elettrico della batteria, sciacquare con acqua.
24. Se le cesoie elettriche non vengono utilizzate per molto tempo, la batteria deve essere ricaricata.

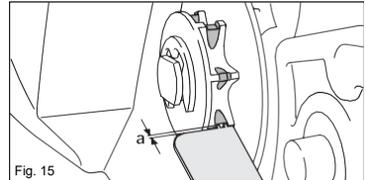
## Ispezione del potatore



**Staccare la corrente quando si effettuano le seguenti operazioni**

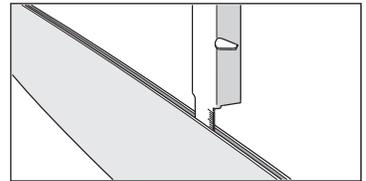
### ➤ Controllo del pignone

- (1) Spegnerne il potatore e staccare la corrente.
- (2) Rimuovere il coperchio di protezione del pignone.
- (3) Rimuovere la guida e la catena.
- (4) Misurare la profondità della scanalatura del pignone con il calibro di profondità (vedere Figura 15)
- (5) Se la profondità della scanalatura è superiore a 0,5 mm, non utilizzare più il potatore, contattare il rivenditore e sostituire il pignone il più presto possibile.



### ➤ Test della barra guida

- (1) Spegnerne il collegamento e scollegare l'alimentazione.
- (2) Controllare la catena e la barra guida.
- (3) Misurare la profondità della scanalatura della barra guida e fare riferimento allo standard dell'azienda per la profondità della scanalatura.
- (4) Se vengono soddisfatte le seguenti condizioni, sostituire per tempo la barra guida:
  - a. La barra guida è danneggiata
  - b. La profondità misurata è inferiore alla profondità minima consentita.
  - c. La scanalatura del potatore è deformata e danneggiata
- (5) In caso di domande, contattare per tempo il distributore.



### ➤ Controllo della lubrificazione della catena

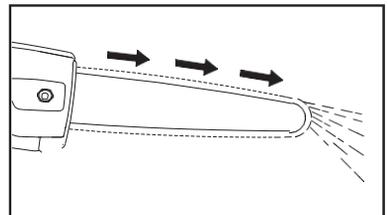
- (1) Tenere la barra guida su una superficie chiara.
- (2) Accendere la sega.

L'olio della catena viene gettato via dalla catena ed è visibile sulla superficie chiara. La lubrificazione della catena funziona correttamente.

Se non si vede l'olio della catena:

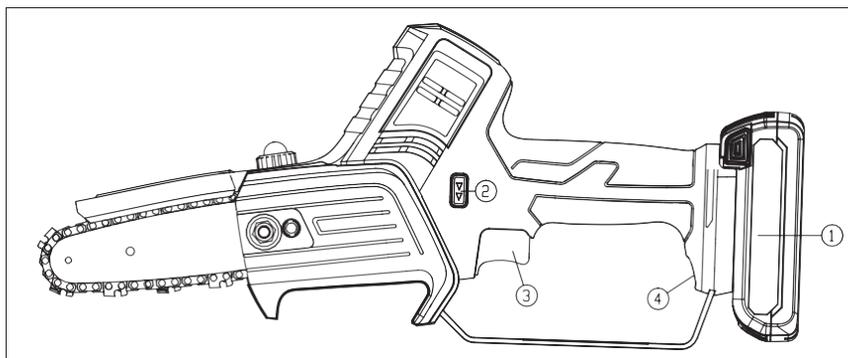
- (3) Rifornire con olio per catene.
- (4) Controllare nuovamente la lubrificazione della catena.
- (5) Se l'olio della catena non è ancora visibile sulla superficie chiara:

Non utilizzare il potatore e contattare il rivenditore per l'assistenza. La lubrificazione della catena è difettosa.



## ► Avvio dell'ispezione

- (1) Assicurarsi non ci siano bambini o altre persone nel raggio di 15 metri dal luogo di lavoro e fare attenzione che non ci siano animali in giro.
- (2) Accensione: Spingere il gruppo batteria nello slot a baionetta della macchina, e assicurarsi che sia fissato dopo aver sentito un suono tintinnante, premere l'interruttore di alimentazione (4) per tre secondi, significa completare l'alimentazione quando si sente un segnale acustico.
- (3) Tenere l'impugnatura, premere il pulsante di blocco (2) con il pollice, premere il grilletto (3), quindi la macchina si avvia normalmente. (Nota: La catena e la barra guida non devono entrare in contatto con altri oggetti quando si avvia l'apparecchio.)



## ► Se c'è un guasto, risolverlo secondo il codice errore del display. Visualizzazione del messaggio di errore:

Quando si utilizza questo prodotto, se lo schermo non funziona, può essere giudicato in base al numero di flash dell'indicatore della batteria.  
Riparare o smaltire. (I non professionisti non devono eseguire lavori di manutenzione)

Numero di serie	Fenomeno di guasto	Numero di flash
1	Sovracorrente hardware	1
2	Sovratemperatura batteria	2
3	sovratemperatura mos	3
4	Motore in stallo	4
5	Sovracorrente linea di fase	5
6	Sovracorrente livello bus 1	6
7	Sovracorrente bus livello 2	7
8	Sovracorrente livello 3 sbarra	8
9	Sottotensione della batteria	9
10	Sovratensione della batteria	10

## Motosega con una sola mano

L'utensile è un potatore ad una sola mano, adatta per il funzionamento con una sola mano. Non avvicinare alcuna parte del corpo durante il funzionamento.

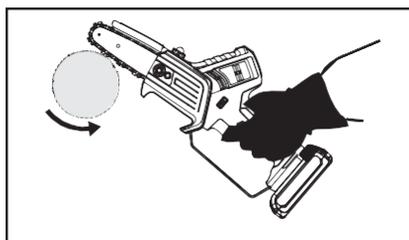
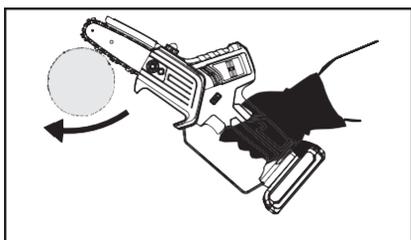
### ➤ Taglio della legna



Attenzione!

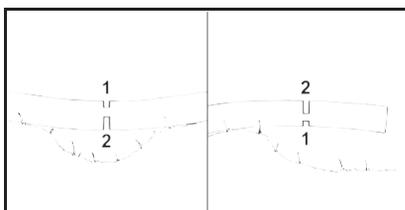
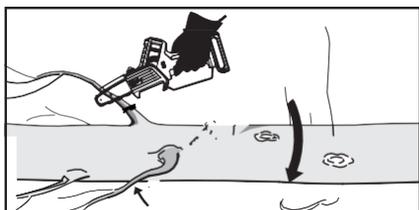
**Se c'è un contraccolpo, l'utensile rimbalzerà verso l'operatore, causando lesioni gravi o mortali.**

- Taglia a tutta velocità.
- Non tagliare con la testa della barra.
- All'inizio del taglio, mantenere la catena a piena velocità e la barra guida in posizione verticale.
- A seconda della larghezza della barra guidala testa deve essere rivolta verso l'albero da tagliare.
- Aggiungere il peso della catena alla barra guida.



### ➤ Potatura di rami

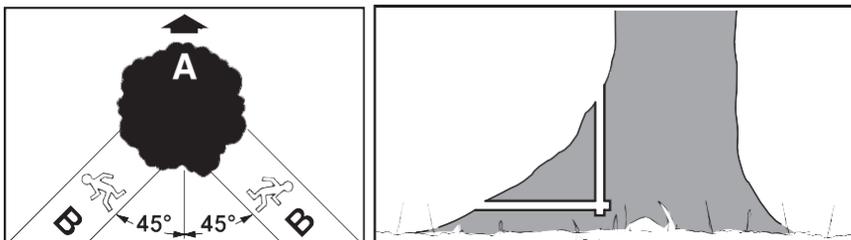
- Posizionare la guida del potatore sul ramo da tagliare.
- La catena taglia alla massima velocità.
- Tagliare il ramo con la tensione: prima eseguire un piccolo foro (1) sul lato rilassato e tagliare continuamente sotto la tensione.



## ► Taglio di alberi

### 1 Definire la via di fuga

- La via di fuga (b) si trova ad un angolo incluso di  $45^\circ$  nella direzione inversa (a) alla direzione di caduta dell'albero. (vedere Figura 23)
- Assicurarsi che il percorso (b) sia privo di ostacoli.
- La cima dell'albero deve potersi vedere.

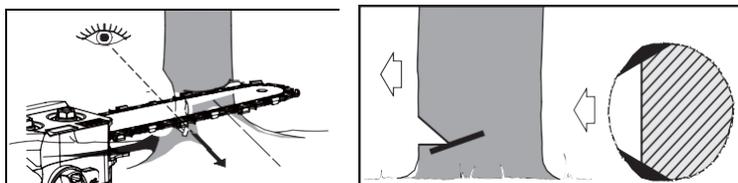


### 2. Trattamento delle radici degli alberi tagliati.

- eliminare gli ostacoli sotto gli alberi e l'area di lavoro.
- rimuovere la parte ridondante delle radici degli alberi.
- se l'albero è troppo grande, la radice presenta un ceppo molto grosso: tagliare prima verticalmente e poi orizzontalmente per eliminare la parte di radice in eccesso. (vedere figura 24)

### 3. Taglio della tacca di mira

La tacca di mira determina la direzione di caduta dell'albero. Tagliare sul lato dell'albero in caduta e il più vicino possibile al terreno. Prima di tutto, tagliare da  $1/5$  a  $1/3$  del diametro del tronco orizzontalmente, non tagliare troppo in profondità, e poi praticare il taglio della linea obliqua.



- Tagliare l'intera larghezza della tacca di mira
- La larghezza della parte dorsale del taglio deve essere di circa  $1/10$  della linea di base
- in ogni caso, l'intero tronco non deve essere tagliato direttamente, altrimenti la direzione di caduta dell'albero non potrebbe essere confermata, e il cuneo deve essere inserito in tempo nell'incisione posteriore.
- per mantenere l'incisione posteriore nello stato indebolito possono essere utilizzati solo cunei in plastica e alluminio. L'uso di cunei di ferro è proibito.

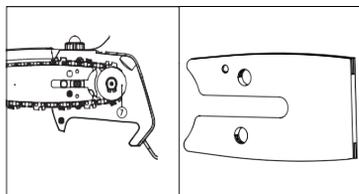
## Pulizia del potatore

### (1) Pulizia del potatore

- Spegnere il potatore. Spegnerne l'alimentazione.
- Pulire il telaio della catena con un panno umido.
- Rimuovere la protezione del pignone.
- Pulire la periferia della ruota dentata e la parte del corpo con un panno umido.
- Per pulire il caricabatterie usare una spazzola più morbida.
- Installare la barra di copertura del pignone.

### (2) Pulizia delle guide e del potatore

- Spegnere il potatore. Spegnerne l'alimentazione.
- Rimuovere la guida e la catena.
- Usare una spazzola morbida per pulire il canale di uscita dell'olio, il foro di ingresso dell'olio e la scanalatura posteriore della barra guida.
- Pulire la catena con una spazzola morbida.
- Installare guide e catene.



## Manutenzione

### (1) Manutenzione del pignone

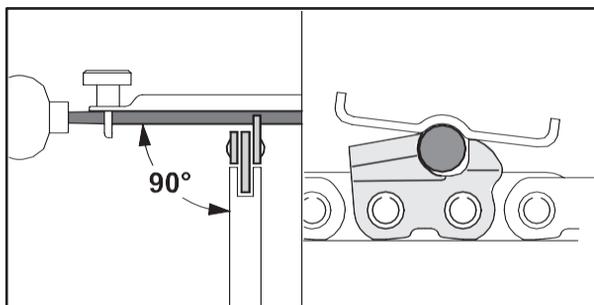
- Gli utenti non possono rimuovere il pignone da soli
- Se il pignone è danneggiato o difettoso, non utilizzare l'utensile e contattare il rivenditore per la sostituzione.

### (2) Manutenzione della barra guida: se c'è bava sul bordo della barra di guida , pulirla in tempo.

- In caso di domande, contattare per tempo i rivenditori dell'azienda.

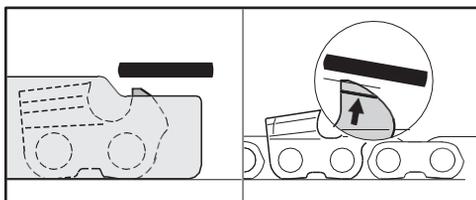
### (3) Affilatura della catena

- Per affilare la catena non è indicato utilizzare la comune lima tonda.



**(4) La lima deve affilare la lama della sega solo in avanti in una direzione, e non deve toccare la lama della sega quando la si tira indietro. Per prima cosa, affilare la lama di riferimento più corta. La lunghezza della lama viene utilizzata come dimensione di riferimento delle altre lame della catena.**

- La lima tonda deve adattarsi al passo della catena.
- Affilare dall'interno verso l'esterno.
- Limare in una direzione secondo l'angolo della testa del dente.
- Mantenere l'angolo della lama.
- A seconda della profondità della scanalatura della barra guida, toccare il piccolo dente (vedere figura)
- In caso di domande, contattare per tempo il rivenditore dell'azienda



## Specifiche generali di sicurezza per gli utensili elettrici



**Attenzione!**

**Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per una facile consultazione. In tutte le seguenti avvertenze, il termine "utensile elettrico" si riferisce a un utensile elettrico cablato azionato da un'utilità o un utensile elettrico wireless alimentato a batteria.**

### **(1) Sicurezza sul posto di lavoro**

- Mantenere il posto di lavoro pulito e luminoso. I luoghi caotici e bui possono causare incidenti
- Non azionare gli utensili elettrici in ambienti con esplosivi, come liquidi infiammabili, gas o polveri. Le scintille generate dagli utensili elettrici possono infiammare la polvere o il gas.
- Azionare gli utensili elettrici solo in assenza di bambini e passanti. La disattenzione può far perdere all'operatore il controllo dell'utensile.

### **(2) Sicurezza elettrica**

- La spina degli utensili elettrici deve corrispondere alla presa e non deve essere in alcun modo modificata. Gli utensili elettrici che devono essere messi a terra non devono utilizzare alcuna spina di conversione. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto umano con le superfici messe a terra, come le alette dei tubi e i frigoriferi. Il contatto a terra aumenterà il rischio di scosse elettriche.

c. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità. L'acqua che entra negli utensili elettrici aumenterà il rischio di scosse elettriche.

d. Non manipolare i fili. Non utilizzare mai cavi per trasportare e tirare gli utensili elettrici o per estrarre le loro spine. Tenere i fili lontano da olio, fonti di calore, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

e. Quando si utilizzano utensili elettrici all'aperto, è necessario utilizzare cavi flessibili esterni adatti all'uso all'aperto, che riducono il rischio di scosse elettriche. I cavi flessibili ridurranno il rischio di scosse elettriche.

f. Se è inevitabile utilizzare utensili elettrici in ambienti umidi, è necessario utilizzare un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD), che aiuta a ridurre il rischio di scosse elettriche.

### **(3) Sicurezza personale**

a. Stare attenti, fare attenzione all'operazione in esecuzione e rimanere svegli durante il funzionamento degli utensili elettrici. Non azionare gli utensili elettrici quando si è stanchi o si sono assunte droghe, alcol o trattamenti. Nell'uso di utensili elettrici, la negligenza momentanea può causare gravi lesioni personali.

b. Utilizzare dispositivi di protezione individuale, indossare sempre occhiali e dispositivi di sicurezza. L'uso di maschere antipolvere, scarpe di sicurezza anti-scivolo, caschi, protezioni per l'udito e altri dispositivi in condizioni adeguate possono ridurre le lesioni personali.

c. Per evitare un avviamento accidentale, quando si collega l'alimentatore o il box batteria, quando si sollevano o si maneggiano gli strumenti, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off; mettere il dito sull'interruttore acceso o inserire la spina quando l'interruttore è acceso può essere pericoloso.

d. Prima di accendere l'utensile, rimuovere tutte le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi. La chiave o la chiave inglese lasciata sulle parti rotanti dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.

e. Non allungare troppo le mani, fare sempre attenzione all'appoggio e all'equilibrio del corpo, in modo da poter controllare bene gli utensili elettrici in caso di imprevisti.

f. Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o accessori. Indossare i guanti e tenere i capelli lontano dalle parti in movimento. Occhiali mobili o capelli lunghi possono impigliarsi in parti in movimento.

g. Se è previsto un dispositivo per il collegamento con l'utensile per la rimozione dei trucioli e la raccolta della polvere, assicurarsi che siano ben collegati. E che sia utilizzato correttamente. L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi causati dalla polvere.

### **(4) Uso e precauzioni per gli utensili elettrici**

a. Non giocare con gli utensili elettrici. Un'adeguata selezione di utensili elettrici, un'adeguata progettazione degli utensili elettrici renderà il vostro lavoro più efficace e più sicuro.

b. Se l'interruttore non si accende o non si spegne, l'utensile elettrico non può essere utilizzato. Gli utensili elettrici che non possono essere controllati da interruttori sono pericolosi e devono essere riparati.

c. Prima di qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori o stoccaggio di utensili elettrici, la spina deve essere tolta dall'alimentazione e la scatola della batteria deve essere scollegata dall'utensile. Questa misura di prevenzione ridurrà il rischio di avviamento accidentale dell'utensile.

d. Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che siano utilizzati da persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o che non comprendono queste istruzioni per l'uso. L'utilizzo da parte di utenti non addestrati è pericoloso.

## Avvertimento di sicurezza del potatore ricaricabile

- (1) Quando la catena è in funzione, tenere tutte le parti del corpo lontano dalla catena. Prima di avviare la catena, assicurarsi che la catena non venga a contatto con alcun oggetto. Con la catena in funzione, anche un solo momento di distrazione può causare l'intrappolamento di indumenti o parti del corpo nella catena.
- (2) Assicurarsi di tenere l'impugnatura posteriore del potatore con la mano destra e l'impugnatura anteriore con la mano sinistra. Tenere il potatore con entrambe le mani a testa in giù, aumenterà il rischio di lesioni personali. Pertanto, non tenere l'impugnatura posteriore con la mano sinistra e quella anteriore con la mano destra.
- (3) Poiché la catena potrebbe venire a contatto con fili nascosti, durante l'azionamento dell'utensile si può afferrare solo l'impugnatura isolata. Quando la catena entra in contatto con il filo in tensione, anche la parte metallica esposta dell'utensile può essere caricata e provocare una scossa elettrica all'operatore.
- (4) Indossare occhiali di sicurezza e dispositivi di protezione delle orecchie. Si raccomanda di indossare ulteriori dispositivi di protezione per testa, mani, gambe e piedi. L'uso completo di indumenti protettivi ridurrà le lesioni personali causate da detriti volanti o dal contatto accidentale con la catena.
- (5) Non azionare il potatore sull'albero. L'uso del potatore sugli alberi può causare lesioni personali.
- (6) Assicurarsi di stare in piedi in modo stabile. Prima di utilizzare il potatore, è necessario stare in piedi su una superficie fissa, sicura e orizzontale. Superfici scivolose o instabili, come le scale, possono far sì che il corpo perda l'impatto piatto o che si perda il controllo del potatore.
- (7) Quando si taglia il ramo sotto tensione, fare attenzione al possibile contraccolpo. Quando si allenta la tensione sulla fibra di legno, la forza elastica sul ramo potrebbe urtare l'operatore o causare la perdita di controllo del potatore.
- (8) Quando si tagliano arbusti e alberi giovani, fare attenzione al possibile inceppamento nella catena di materiali sottili, che possono colpire l'operatore e causare sbilanciamenti.
- (9) Prima di trasportare il potatore, è necessario chiudere l'impugnatura della catena e tenere stretta l'impugnatura anteriore per mantenere una certa distanza dal corpo. Durante il trasporto o lo stoccaggio del potatore, assicurarsi di coprire la barra guida. Il corretto funzionamento del potatore ridurrà la possibilità di un contatto accidentale con la catena in movimento.
- (10) Lubrificare, tendere la catena e sostituire gli accessori secondo le istruzioni. Un tensionamento o una lubrificazione impropria della catena può causare la rottura della catena o aumentare la possibilità di contraccolpi.
- (11) Tenere l'impugnatura asciutta, pulita, priva di grasso. L'impugnatura grassa può facilmente scivolare, il che porta a perdere il controllo delle attività in esecuzione.
- (12) Solo per il taglio del legno. Non utilizzare il potatore per scopi diversi da quelli previsti. Ad esempio, non utilizzare motoseghe per tagliare materiali da costruzione in plastica, pietra o non di legno. L'uso del potatore per operazioni diverse da quelle previste può essere pericoloso.

## Cause di contraccolpi dell'utensile e misure preventive per gli operatori

- (1) Durante il taglio, il contatto della testa della barra guida con un oggetto o il legno per bloccare e stringere la catena, potrebbe causare un contraccolpo.
- (2) A volte, quando la testa della barra guida tocca l'oggetto, si creerà una forza di reazione improvvisa, che fa scattare la barra guida verso l'operatore.
- (3) La pressione della catena lungo la parte superiore della guida potrebbe spingere rapidamente la guida verso l'operatore. Ognuna di queste reazioni potrebbe far perdere il controllo del potatore e causare gravi lesioni personali.
- (4) Non affidarsi esclusivamente ai dispositivi di sicurezza installati sulla catena.
- (5) Come utilizzatori abituali di motoseghe, si dovrebbero adottare una serie di misure per prevenire incidenti o lesioni personali durante le operazioni di taglio.
- (6) Il funzionamento errato dell'utensile, fasi di funzionamento o condizioni operative non corrette causeranno dei contraccolpi. Le seguenti precauzioni potranno evitarli:
  - a. Tenere saldamente e tenere l'impugnatura del potatore con entrambi i pollici e le dita. Regolare la posizione del corpo e del braccio per evitare il contraccolpo. Se si seguono le corrette precauzioni, l'operatore può controllare la forza di contraccolpo, quindi fare attenzione.
  - b. Non allungare troppo l'utensile e non tagliare sopra la spalla. Questo aiuterà ad evitare che la testa tocchi l'oggetto e a controllare meglio l'utensile in caso di imprevisti.
  - c. Seguire le istruzioni di affilatura e manutenzione del produttore per la manutenzione della catena. L'abbassamento della profondità e dell'altezza causa contraccolpi frequenti.

## Servizio post-vendita

**In caso di domande durante l'utilizzo, si prega di contattarci in tempo (vedere la pagina successiva per le informazioni di contatto). Abbiamo personale professionale pronto a rispondere alle domande e a risolvere i problemi e personale addetto alla manutenzione che utilizza le stesse parti di ricambio e mantenendo così gli standard di sicurezza necessari.**

## Dichiarazione

**L'azienda si riserva il diritto di apportare miglioramenti tecnici al prodotto qui descritto. Notare se ci sono delle modifiche. In caso di discrepanze tra le immagini grafiche e i testi, e gli oggetti reali in esso contenuti, si applicano questi ultimi.**

## Scheda di qualificazione del prodotto

Numero del prodotto \_\_\_\_\_

Ispettore \_\_\_\_\_

- Tutte le immagini del presente manuale sono solo di riferimento e il prodotto reale può presentare differenze. Inoltre, le informazioni qui contenute sono soggette a modifiche senza preavviso.

### **Condizioni dei servizi di garanzia:**

- Durante il periodo di garanzia, il danno causato dal fallimento delle prestazioni, la fabbrica o il venditore saranno il servizio di garanzia gratuito.

### **Condizioni dei servizi di garanzia non gratuiti:**

- Per i danni causati dalla forza lavoro, la fabbrica o il venditore non offriranno servizi di garanzia gratuiti.
- La scheda di garanzia e la fattura di acquisto originale devono essere adeguatamente conservate entro il periodo di garanzia del prodotto. L'assenza della scheda di garanzia e della fattura di acquisto originale non comporta l'erogazione di servizi di garanzia gratuiti.
- Forze esterne (incendio, inondazione, fulmini, ecc.).
- Utensili che sono stati smontati da riparatori non autorizzati.



## CONSERVARE LA SCHEDA

Articolo d'acquisto ..... Numero del prodotto .....

Data di acquisto ..... Periodo di garanzia .....

Nome del cliente ..... Telefono .....

Indirizzo .....

CAP .....

Timbro del venditore



## SCHEDA DI GARANZIA

Articolo d'acquisto ..... Numero del prodotto .....

Data di acquisto ..... Periodo di garanzia .....

Nome del venditore .....

Tel. del venditore .....

Indirizzo .....

### Note:

- questa scheda di garanzia può essere applicabile solo al modello del prodotto del servizio di garanzia.
- La caduta in acqua o i danni causati dall'uomo non sono coperti da garanzia
- Si prega di conservare questa scheda di garanzia e presentarla allegando una fattura valida in presenza di danni.
- Questa carta è valida a partire dalla data in cui viene firmata dal venditore.



### **Condizioni dei servizi di garanzia:**

- Durante il periodo di garanzia, in caso di danni causati da mancate prestazioni, la fabbrica o il venditore offriranno un servizio di garanzia gratuito.

### **Condizioni dei servizi di garanzia non gratuiti:**

- per i danni causati dalla forza dell'uomo, la fabbrica o il venditore non offriranno servizi di garanzia gratuiti.
- La scheda di garanzia e la fattura di acquisto originale devono essere adeguatamente conservate entro il periodo di garanzia del prodotto. L'assenza della scheda di garanzia e della fattura di acquisto originale non comporta l'erogazione di servizi di garanzia gratuiti.
- Forze esterne (incendio, inondazione, fulmini, ecc.).
- Utensili che sono stati smontati da riparatori non autorizzati.



Non tagliare oggetti duri come metallo, pietra qualsiasi altro materiale non vegetale. Se la catena della sega è usurata o danneggiata a causa di un uso improprio, la fabbrica o il venditore non offrirà servizio di garanzia gratuito.

## Registro dei servizi post-vendita

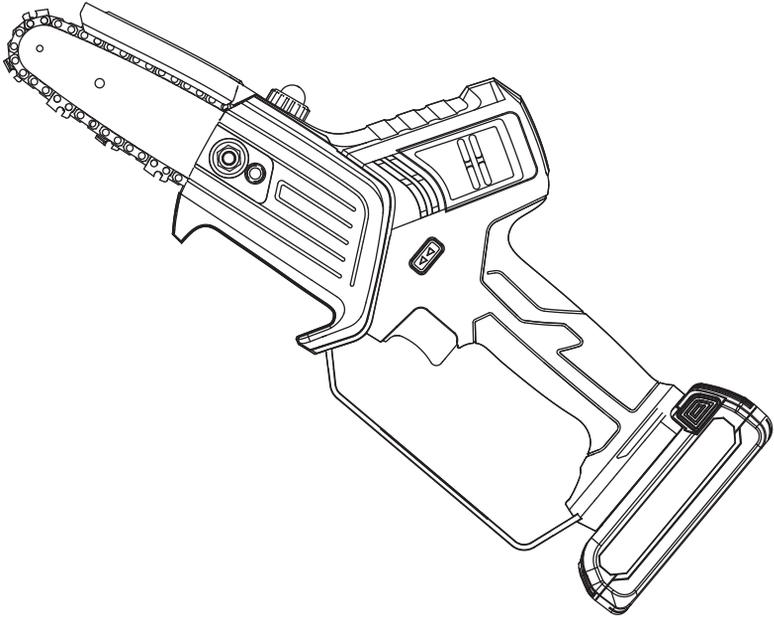
N.	Data	Sede per la manutenzione	Causa di avvio e azione da intraprendere		
1					
2					
3					
4					



**BLUEBIRD  
INDUSTRIES**

## **Electric Fruit Tree Pruning Saw**

Model: CS 22-06 TIMBER



---

**Product Using Manual**

*-original instructions-*

# Content

<b>Warning</b> .....	1
<b>Specifications</b> .....	1
<b>Symbol</b> .....	2
<b>Attached part description</b> .....	3
<b>Safety regulations</b> .....	4
Precautions before operation .....	4
Operator requirements .....	4
Dress and protection requirements .....	4
<b>Working environment requirements</b> .....	5
Surrounding safety requirements .....	5
Machine safety requirements .....	5
Safety instructions for guide plate .....	6
Chain safety notice .....	7
<b>Operation precautions</b> .....	7
Cutting precautions .....	7
Notes on pruning .....	8
Notes on logging .....	8
Rebound warning .....	9
Tension warning instructions .....	10
Thrust warning instructions .....	10
<b>Cleaning, maintenance and repair</b> .....	11
<b>Inspection items before operation</b> .....	11
<b>Assembly of chain saw</b> .....	12
Installation of chain and guide plate .....	12
Removal of chain and guide plate .....	13
Tension chain .....	13
Add chain lubricates .....	13
<b>Inspection chain saw</b> .....	14
Check the sprocket .....	14
Test guide plate .....	14
Start detection .....	15
Key function, power display .....	15
Alarm meaning diagram .....	16
<b>chain saw operation</b> .....	16
Lumber operation .....	16
Pruning branches .....	17
Logging .....	18
Chain saw cleaning .....	18
Maintenance .....	19
<b>General safety specification for electric tools</b> .....	21
<b>Personal safety</b> .....	21
<b>Safety warning of rechargeable chain saw</b> .....	22
<b>After-sale service</b> .....	22
<b>Statement</b> .....	23

Dear users:

Thank you for choosing our product. We are a developer and manufacturer of high-quality products according to the requirements of our customers. Our products still exhibit excellent reliability under extreme conditions. The company is also a synonym for excellent service quality. Our professional retailers provide services and support for resolving doubts about our products. Thank you for your trust in our company. Wish you a happy use experience.

## Warning



**Please read all safety warnings and instructions carefully. Failure to comply with the relevant warnings and instructions may result in electric shock, fire or other serious injury.**

Please keep all warnings and instructions for future reference.

## Symbol

The symbols used in this tool are shown below.  
Please understand the meaning before using the tool.



Read the instruction manual



Keep this tool away from the rain.



Warning  
Danger



If the power cord is damaged or cut, please pull off the plug in time.



Wear protective clothing



Wear safety glasses



Wear ear muffs



Wear non slip boots



Oil pot logo



Chain operation



Don't litter



Electrical safety distance



Keep away from fire



Keep away from humid environment

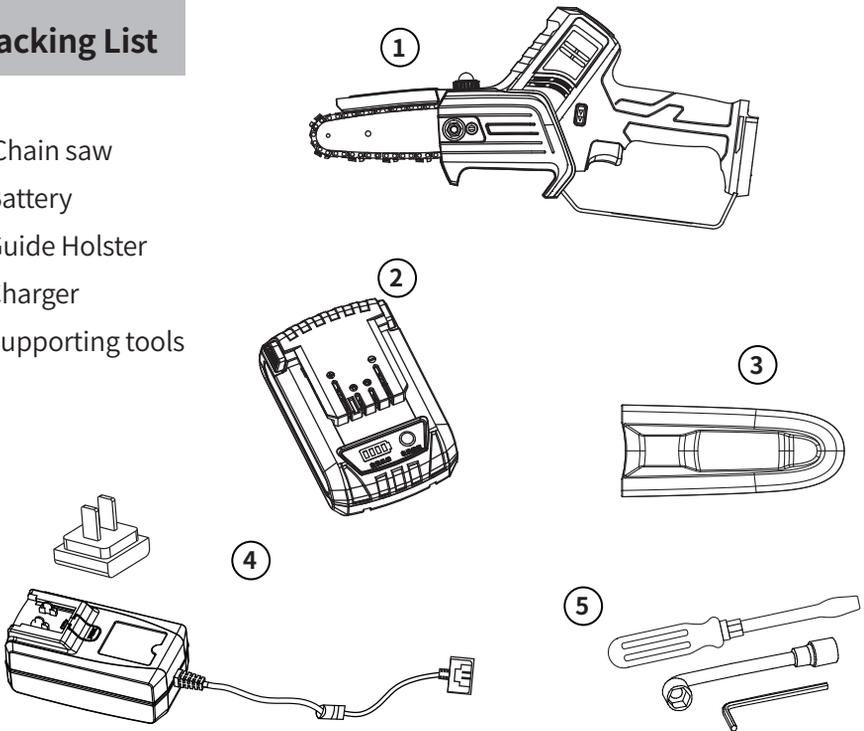
- The manufacturer reserves the right to change the specifications without notice.
- Specifications and battery packs may vary from country to country.

## Specifications

Model	CS 22-06 TIMBER
Max voltage	21V
Rated voltage	18V
Rated power	400 W
Speed control mode	Stepless speed
Chain speed	4,6 m/s
Guide plate specification	5"
Saw chain specification	1/4"
Number of driving links	34
Sprocket size	7 teeth
Lubricating oil	Manual refueling

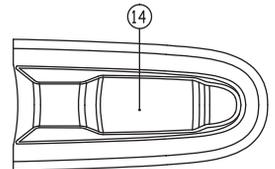
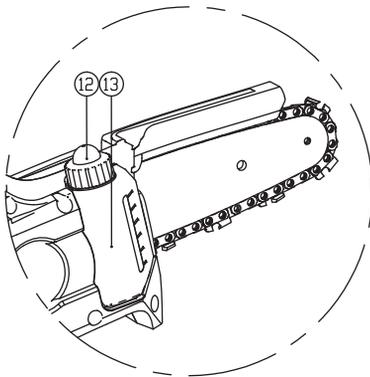
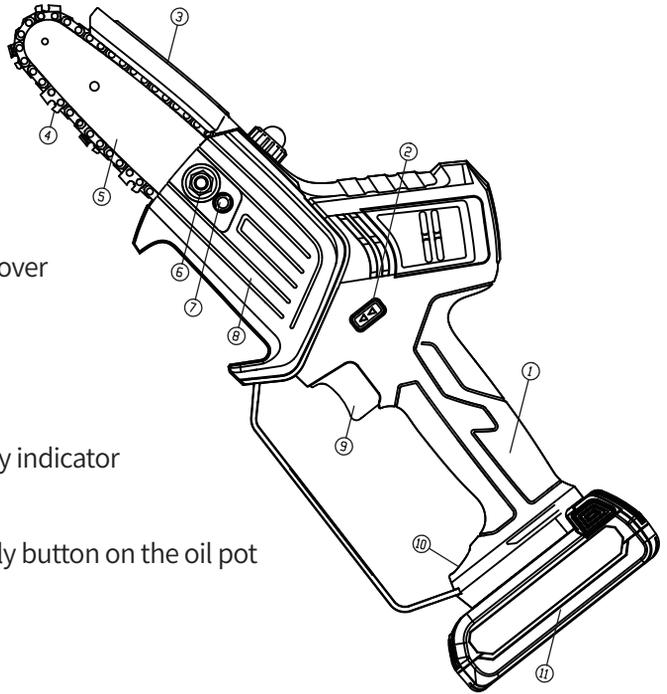
## Packing List

- 1.Chain saw
- 2.Battery
- 3.Guide Holster
- 4.Charger
- 5.Supporting tools



## Wear protective clothing

- 1, Main handle
- 2, Self-locking switch
- 3, Chain safety cover
- 4, chain
- 5, Guide plate
- 6, The nut for Chain cover
- 7, Tightening screw
- 8, Chain cover
- 9, trigger
- 10, Switch and battery indicator
- 11, Battery
- 12, Press the oil supply button on the oil pot
- 13, Oil pot
- 14, Knife sleeve



## Safety regulations

**Scope of application: sawing, pruning branches and cutting some small diameter trees. It is suitable for gardens and orchards.**

### ➤ Precautions before operation

- (1) The use of battery packs and chargers that are not marked and not approved by garland may cause fire or explosion, which may cause serious or fatal injury and property damage.
- (2) The use of chain saws, battery packs and chargers beyond their design specifications can cause serious or fatal injury and property damage.

### **Battery pack instruction manual:**

**Please refer to the battery pack and charger instructions in the battery pack.**

### **Charger instructions:**

**Please refer to the battery pack and battery pack instructions.**

### ➤ Operator requirements



#### **Warning!**

If the user does not read and understand the contents of the manual, it is forbidden to use and contact the chain saw, battery pack and charger. Otherwise, it may cause serious injury or death to users or other people. Read the instruction manual and make sure you understand it and keep it for future reference.

**Read the instructions and make sure you understand them completely and keep them for future reference.**

### **Ensure that the user meets the following requirements:**

- (1) When using battery pack and charger, users must ensure that their physical condition, mental state and mental state are in normal condition and suitable for operating the equipment. If the user has the above restrictions, please use it under the guidance of supervisor or responsible person.
- (2) The user must be an adult.
- (3) When using the equipment for the first time, users should ensure that they receive the instructions from company dealers or professional operation instructions of company.
- (4) Users are not allowed to use the equipment under the influence of alcohol, drugs and drugs.

**Users who use chain saws for the first time must first perform the necessary sawing exercises on the saw frame or bracket.**

### ➤ Dress and protection requirements

#### **Warning!**

- (1) Dress appropriately. Do not wear loose clothes or accessories. Keep clothing gloves and hair away from moving parts. Loose clothing accessories or long hair may get involved in moving parts.

(2) Debris or other sawdust may be thrown out of the chain during operation, which may cause physical injury.

- a. Wear goggles when operating.
- b. company suggests wearing protective masks.
- c. Wear long clothes.

(3) Falling objects may cause head injury.

(4) Dust and sawdust will be raised during operation. Dust and sawdust will lead to poor air circulation or allergic reaction.

(5) Improper clothing may hang on the branches and branches of trees, which will hinder and affect the use of chain saws. Improper clothing may cause serious injury to users.

- a. Please wear tight fitting clothes.
- b. Please take away the scarf and jewelry.

(6) the user may approach the operating data chain when using the data link, which will cause serious harm to the user

- a. Please wear trousers with a protective cutting grade, which is defined by the speed of the chain.

(7) Users may hurt themselves while cutting wood. Especially when cleaning the machine and chain, the hand will touch the sharp edge of the chain.

- a. Please wear protective gloves when working.

(8) improper shoes may lead to slipping or falling. If you come into contact with the saw chain after falling down, it will cause injury to the user

- a. Please wear chain protection boots. The protection level of protective boots is defined according to the chain speed.

## Working environment requirements

### ➤ Surrounding safety requirements

(1) Bystanders, children, and other animals are not aware that sawdust or other debris flying out of the chain can pose a threat to them. Bystanders, children, animals may be seriously injured.

- a. Please keep bystanders, children, animals away from the work area.

(2) The chain is not waterproof and may cause electric shock if you use it in rain or wet environment. The user will be injured and the chain saw will be damaged.

- a. Do not use chain saw in rain or in wet environment.

(3) The motor of the chain may produce sparks, which may lead to fire and explosion in the environment with combustible or explosive materials. These can lead to serious injury or death and property damage.

- a. Do not work in an environment with combustible and explosive materials.

### ➤ Machine safety requirements

**The chain saw is safe if the chain saw meets the following conditions:**

- (1) The chain is not damaged.
- (2) The chain is clean and dry.
- (3) The handle of chain saw is intact.
- (4) The chain trigger switch operates normally.

- (5) The control program works normally and has not been modified.
- (6) The chain lubricating oil feeding system is normal.
- (7) The tooth groove depth of sprocket and chain should not exceed 0.5mm.
- (8) The assembly of guide plate and chain is in accordance with the instructions of this manual
- (9) The guide plate and chain are well assembled.
- (10) The chain is normally tensioned.
- (11) Only the accessories of company original factory can cooperate with the chain saw.
- (12) The accessories are assembled normally.
- (13) The oil pot is locked and closed.



### **Warning!**

**If the product no longer meets the safety requirements, the parts can not play their due function or the safety mechanism can not work normally. These conditions can cause serious or fatal injury.**

- (1) Only a good chain saw can be used. If the chain clip is dirty or wet, clean it and dry it.
- (2) Do not refit your chain covers, e.g. guides and chains.
- (3) If the control system does not work properly, do not use the link.
- (4) only accessories and accessories provided by company shall be used.
- (5) Install the guide plate and chain according to the instructions.
- (6) Please refer to the manual for the installation of accessories.
- (7) do not insert anything into the chain saw

### **➤ Safety instructions for guide plate**

**The guide is safe to use if it meets the following conditions:**

- (1) All functions of the guide plate are in good condition.
- (2) The guide plate is not deformed or incomplete.
- (3) the groove depth of guide plate has no obvious change.
- (4) The guide plate track is smooth without burr.
- (5) There is no shrinkage or cracking in the guide plate groove.



### **Warning!**

**If the guide plate is not in a safe state, the guide plate will not fit the chain well. The chain has the danger of jumping out of the guide plate, which can cause serious or fatal injury.**

- (1) Use only guides that are not damaged.
- (2) If the guide plate is less than the minimum depth, replace it with a new one.
- (3) Please clear the trash from the guide plate after operating the chain saw.
- (4) If you have any questions, please contact company dealer in time.

### **➤ Chain safety notice**

**The chain is safe to use if the guide plate meets the following conditions:**

- (1) The chain is not broken.
- (2) The cutting edge of chain cutter head is sharp.
- (3) the cutting depth of chain cutter head edge meets the description of service mark.
- (4) The cutting edge length of the cutter head meets the grinding standard.



## Warning!

**If the spare parts do not meet the safety standards, they can not play their due functions, and the safety devices will be invalid, which will lead to serious personal injury and even death.**

- (1) Do not use damaged chains.
- (2) Grinding chain cutter head according to the specification.
- (3) If you have any questions, please contact the distributor in time.

## Operation precautions

### ➤ Cutting precautions



## Warning!

- (1) In some specific cases, the operator may not concentrate on the work, and the operator may trip and fall, resulting in serious injury
  - a. Keep calm and work in a planned way.
  - b. Do not use chained data in low visibility and dark environments.
  - c. Please operate your own documents.
  - d. Do not operate the chain beyond the height of your shoulder.
  - e. Be careful of obstacles
  - f. When you operate the chain saw, please stand in a safe position and keep your balance. If you need to work at height, use a lift or a safe scaffold.
- (2) The user may be injured by the running saw chain, and the user may be seriously injured.
  - a. Do not touch the moving saw chain.
- (3) According to the length of the chain, and the tension of the chain can not increase effectively if the chain breaks down. These can lead to serious injury and property damage.
  - a. Make sure the chain lubricant is lubricated properly
  - b. During operation, check whether the chain tension is appropriate. If the data chain is loose, please adjust it in time.
- (4) If the chain saw starts abnormally and works abnormally, the chain clip may be in an unsafe state, which will cause serious personal injury or property loss.
  - a. Stop working and contact company dealers.
- (5) when the chain saw is running.
  - a. Please put on your gloves.
  - b. Take a break in time.
  - c. In case of poor health, consult your doctor.
- (6) If the running saw chain touches a hard object, sparks will be generated. Sparks can cause fire in combustible environment. These can lead to serious injury and property damage.
  - a. Do not use chainage in combustible environment

(7) When you release the trigger, the chain will still run for some time, which may cause serious injury.

- a. Must wait for the chain to stop completely



## Warning!

**If the tree is under tension, the guide may be clamped. Users can lose control of the chain saw, resulting in serious injury. (Figure 1)**

(1) First cut a relief groove from the tight side (1), and then cut into the anti loose side (2).

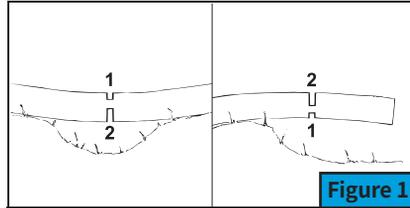


Figure 1

## ➤ Notes on pruning

(1) If the branches placed under the tree are pruned first, the trunk will not be supported by the branches. Trees can roll, causing serious or fatal damage.

- a. Turn the main pole over and trim the branches.
- b. Do not stand on the log to trim.

## ➤ Notes on logging

(1) Inexperienced personnel are prohibited from approaching dangerous logging sites, which may result in serious or fatal personal injury and property damage.

- a. Please don't cut trees alone.

(2) Branches or other objects from fallen trees may fall on bystanders. May cause serious or fatal personal injury or property damage.

- a. Judge the direction of the tree fall, so that the tree falls clean.
- b. Onlookers, children and animals are not allowed to stay within 2.5 tree lengths.
- c. Observe the crown and the crown of the tree next to the tear to make sure that there is no branch interference when the crown falls.

(3) When a tree falls, the trunk may break or bounce towards the operator, causing serious or fatal injury.

- a. Plan your escape route around.
- b. Observe the direction of the tree fall and escape to the planned escape route.
- c. Don't go uphill.

(4) Obstacles in the workplace or on the escape route can hinder the fleeing. Escaping personnel may fall and cause serious or fatal injury.

- a. Clear the work area and the obstacles on the escape route.

(5) If there are fixed hinges or stable ropes on the trunk, the trees may be out of control and fall down prematurely, which will cause serious or fatal injury and property loss to operators.

- a. Do not use hinges.
- b. Finally, a stable rope is used.
- c. If trees fall early: give up logging and evacuate along the escape route.

(6) During cutting, if the head of the guide plate touches the object or the wood clamps and squeezes the chain, it may cause rebound. Sometimes, when the head of the guide plate touches the object, it will form a sudden reaction force, which will spring up the guide plate and rush to the operator, causing injury to the operator.

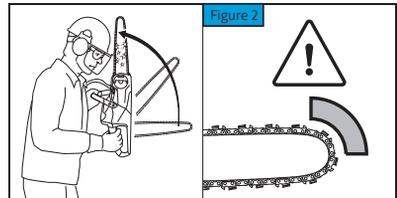
(7) If a tree falls in an uncontrollable direction or falls on top of another tree. The operator cannot complete logging operations in a controlled manner.

- a. Stop logging operations and use ropes to select suitable vehicles to pull down trees

### ➤ Rebound warning

**The following situations may lead to chain data rebound:**

- (1) Running chain according to guide plate head contact hard object or emergency brake.
- (2) The head of the running chain guide is touched.

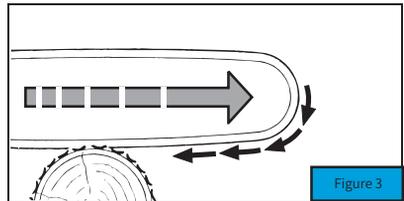


### ➤ Tension warning instructions

**When cutting from top to bottom with guide plate, the direction of chain saw pulling force is opposite to the direction of the cutter.**

If the running chain saw comes into contact with a hard object and is clamped, the electric chain will suddenly break away from the operator. The operator may lose control of the chain saw, causing serious or fatal injury.

- a. Grasp the chain saw handle.
- b. Operate the chain according to the description in the manual.
- c. Keep the guide pointing down.
- d. Please cut at full speed.

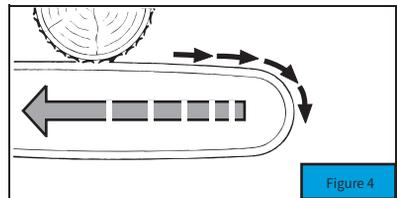


### ➤ Thrust warning instructions

**When the guide plate is used for cutting from bottom to top, the direction of chain saw thrust is towards the operator.**

If the running chain saw contacts a hard object and is clamped, the electric chain saw will suddenly leave the operator, and the operator will lose control of the chain saw, causing serious or fatal injury.

- a. Grasp the chain handle with both hands.
- b. Operate the chain saw as described in the instruction manual.
- c. Keep the guide pointing down.
- d. Please cut at full speed.



## Cleaning, maintenance and repair

- (1) Under the condition of cleaning, maintenance and repair, if the battery pack is not disconnected from the tool, the chain saw may start suddenly. This can lead to serious injury and property damage.
  - a. Turn off the power.
  - b. Remove the chain head.
  - c. Remove guide and chain.
- (2) Corrosive cleaning agents, high-pressure cleaning equipment or sharp cleaning tools may damage the chain saw, guide plate, chain, battery pack and charger. If chainsaws, guides, chains, battery packs and chargers cannot be cleaned in the correct way, the relevant parts may not be functioning as they should be, or the safety devices may not be functioning, which can cause serious injury.
  - a. Clean chains, guides, chains, battery packs and chargers in accordance with instructions.
- (3) If the chain, guide plate, chain, battery pack and charger can not be cleaned and maintained in the correct way, the parts can not function as expected, or the safety device will no longer work, which will lead to serious injury.
  - a. Do not try to maintain the maintenance chain, battery pack, charger.
  - b. If chain saw, battery pack and charger need maintenance and repair: please contact company dealer in time.
  - c. Maintain and repair guides and chains as described in the instructions.
- (4) the user may be injured by sharp blade when cleaning and maintaining the chain data, which may cause personal injury
  - a. Please wear anti cutting gloves

## Inspection items before operation

### **Please check whether the following items are normal before operation:**

- (1) Ensure that the following parts are in a safe state:
  - a. Link host
  - b. Guide plate
  - c. Chain
  - d. Battery pack
  - e. Charger
- (2) Check the battery pack
- (3) The battery pack should be fully charged.
- (4) clean the chain saw
- (5) install guide plate and chain
- (6) tensioning chain
- (7) top up the chain oil
- (8) check the control system
- (9) check the lubricating oil pump oil system
- (10) If you don't understand the above operation: please do not use the chain document and contact the company dealer as soon as possible.

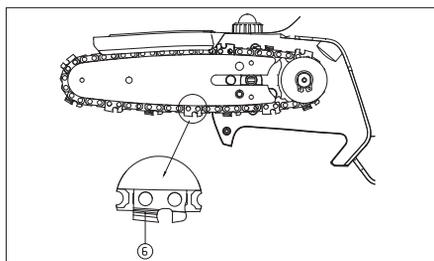
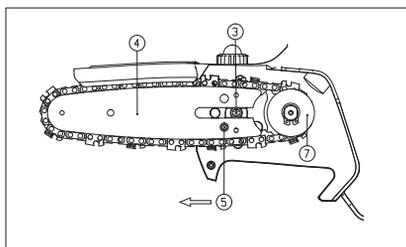
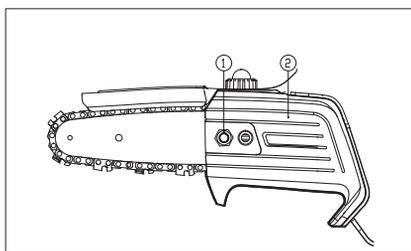
## Assembly of chain saw

**Please cut off the power when doing the following operations!**

### ➤ Installation of chain and guide plate

- (1) Turn off the power of the chain saw and unplug the battery pack.
- (2) Unscrew the nut ① on the chain cover
- (3) Remove the sprocket cover ②
- (4) Use slotted screwdriver to rotate the tension screw ③ to move the tensioning block ⑤ to a suitable position (generally adjust it to the direction of the arrow for easy installation).
- (5) Put the guide plate ④ on the main body of the chain saw and insert the tensioning block ⑤ to the tension hole on the guide plate.
- (6) Put the chain into the groove of the guide plate and pass through the sprocket. Refer to label ⑥ for the direction of the cutting edge.
- (7) Adjust the tension block ⑤ to move to the opposite direction of the arrow. Make sure there is a proper gap between the chain and the guide plate.
- (8) Install the sprocket cover and tighten the chain cover nut.

**Note:** Both the front and the back sides of the guide plate ⑦ can be used, and the marked one may be on the front or on the back side.



## ➤ Removal of chain and guide plate

Refer to the installation process of the chain and guide plate on the previous page and perform the reverse operation.

## ➤ Tension chain

When the chain saw is working, the chain may be elongated. If necessary, adjust the chain tightness according to the operation specification.

- (1) Turn off the chain saw and cut off the power.
- (2) Loosen the nut on the chain cover appropriately①.
- (3) Use slotted screwdriver to rotate the tension screw ③ to move the tensioning block ; ⑤.
  - a. The chain drive teeth are close to the bottom of the guide plate groove.
  - b. The chain can be easily pulled along the guide plate groove.
- (4) If engraving guide plate is used: adjust the chain tightness and pull the chain by hand, half of the driving teeth can be seen outside the guide plate.
- (5) If the chain cannot be pulled by hand: loosen the sprocket cover nut and knob and adjust the tension bolt until the chain can be easily pulled along the guide plate.
- (6) tighten the sprocket cover plate

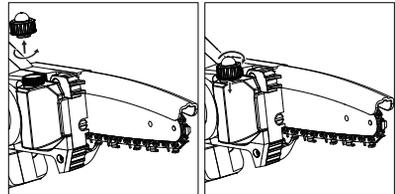
## ➤ Add chain lubricates

**Chain oil lubricates and cools the chain:**

- (1) Turn off the saw and disconnect the power
- (2) Put the chain saw in a horizontal position
- (3) take the external oil pot, squeeze it gently, and drop an appropriate amount of lubricating oil on the chain

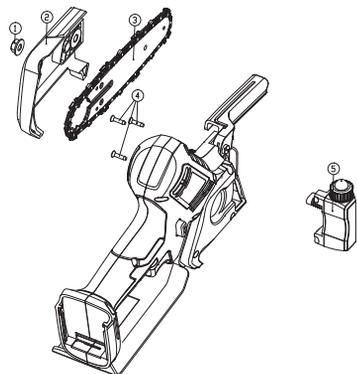


**It is not allowed to add oil manually during the operation of chain saw to avoid hand injury.**



## ➤ Removal of chain safety cover and oil bottle

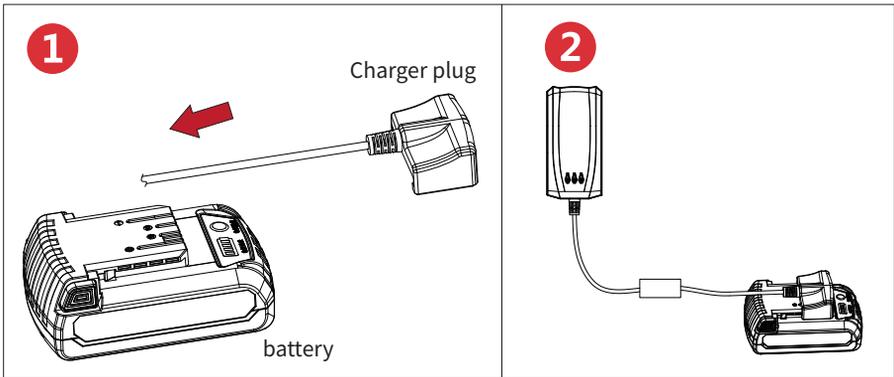
- (1) Remove the chain cover nut ① and chain cover ②
- (2) Remove the guide plate and chain ③
- (3) Remove the screw of the oil pot ④
- (4) Pull out the oil pot ⑤



## Note for battery use and maintenance

### Battery charging

The battery of the new product is not fully charged. Put the charger flat on the table and insert the battery into the charging slot, Then insert the power plug of the charger into the power socket. The charger indicator is red, indicating that the charger is charging. The charger indicator lights are all green, and the charging operation is completed.



### Note

1. When charging, the charger and battery have a little heating, which is normal.
2. If the battery is not used for a long time, it must be recharged once every 3 months in order to prolong its service life.
3. A new battery or a battery that has not been used for a long time needs about 5 charge and discharge cycles before reaching the maximum capacity.
4. Do not recharge the battery after a short period of operation, which may reduce the working time and efficiency of the battery.
5. Do not use a damaged battery pack and do not disassemble the charger and battery pack.
6. The battery will explode when put into the fire. Do not barbecue battery packs.
7. Do not charge the battery outdoors or in humid environment.
8. With the gradual decrease of battery power, the ability of shear diameter will decrease, which is a normal phenomenon.
9. During charging, the electric trimmer must be cut off. It is forbidden to use electric trimmer when charging.
10. Do not store the battery pack in a humid environment.

## Note for battery maintenance

1. Do not charge under 0 °C and above 45 °C, which may damage the battery and charger.
2. Please turn off the switch before connecting the battery. When the switch is turned on, it is easy to connect the battery into the machine and cause accidents.
3. Only use the charger specified by the manufacturer to charge the battery. Using a charger that does not match the battery may cause fire and other hazards when charging the battery.
4. When the battery is not in use, it should be kept away from paper clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that will short circuit the battery. Short circuit of the battery may cause burns or fire.
5. Do not disassemble or reassemble the battery.
6. Do not short circuit the battery.
7. Do not use near heat source.
8. Do not put the battery into fire or water.
9. It is forbidden to charge the battery near the fire or in the sunlight.
10. It is forbidden to insert nails into the battery, impact or throw the battery by hammering or stepping on the battery.
11. Do not use batteries that are seriously damaged or deformed.
12. Direct welding on the battery is prohibited.
13. It is forbidden to reverse charge, reverse pole connection or excessive discharge of the battery.
14. Do not connect the battery to the charging socket or the socket of the automobile cigarette lighter.
15. Do not use on non specified equipment.
16. Direct contact with lithium batteries is prohibited.
17. It is forbidden to put the battery in high temperature and high pressure container such as microwave oven.
18. Do not use leaky batteries.
19. Keep batteries away from children's reach.
20. It is forbidden to use or place the battery in the sunlight (or direct sunlight on the vehicle), otherwise it may cause overheating and fire of the battery, resulting in functional failure and shortened service life.
21. It is forbidden to use batteries in places with static electricity (more than 64V).
22. When the battery is used for the first time, if there is corrosion, bad smell or abnormal phenomenon, it is forbidden to use it and send it back to the sales point.
23. If the skin or clothes are stained with the electric liquid on the battery, please rinse with water.
24. If the electric trimmers are not used for a long time, the battery should be fully charged for storage.

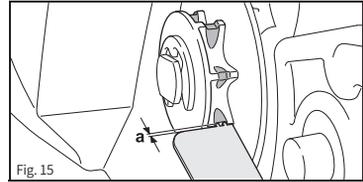
## Inspection chain saw



Please turn off the power when doing the following operations

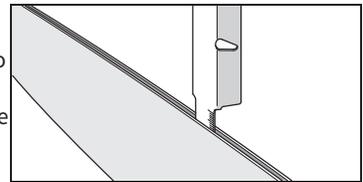
### ➤ Check the sprocket

- (1) Turn off the chain saw and disconnect the power.
- (2) Remove the sprocket protective cover.
- (3) Remove guide and chain.
- (4) measure the depth of sprocket groove with depth gauge (see Figure 15)
- (5) If the groove depth is more than 0.5mm, please do not use the chain saw again, contact company dealer, and replace the sprocket as soon as possible.



### ➤ Test guide plate

- (1) Turn off the link and disconnect the power.
- (2) Check the chain and guide plate.
- (3) measure the depth of guide plate groove, and refer to company standard for groove depth.
- (4) if the following conditions are met, please replace the guide plate in time:
  - a. the guide plate is damaged
  - b. The measured depth is less than the minimum allowable depth.
  - c. The groove of chain saw is deformed and damaged
- (5) If you have any questions: please contact the distributor of company in time.

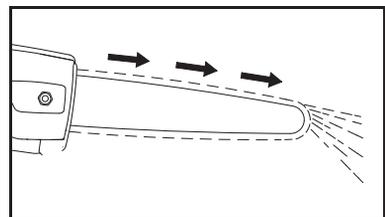


### ➤ Checking Chain Lubrication

- (1) Hold the guide bar over a light surface.
- (2) Switch on the saw.  
Chain oil is thrown off the chain and is visible on the light surface.  
Chain lubrication is operating properly.

If no chain oil can be seen:

- (3) Fill up with chain oil.
- (4) Check chain lubrication again.
- (5) If chain oil is still not visible on the light surface:  
Do not use your chain saw and contact your servicing dealer.  
Chain lubrication is defective.

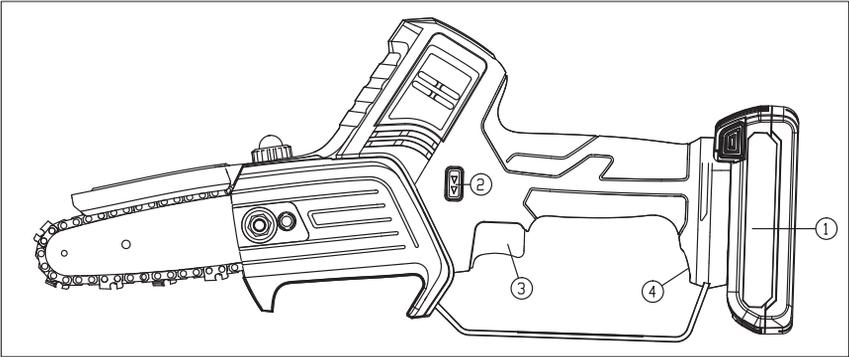


## ➤ Start detection

(1) Please make sure there are no children or other people within 50 feet (15 meters) in the workplace, and pay attention to if there are animals around.

(2) Power on: Push the battery pack into the bayonet slot of the machine, and make sure it is fully fixed after hearing a clacking sound, press the power switch ④ for three seconds, it means completing the power on when you hear a beep.

(3) Hold the handle, press the lock button ② with thumb, pull the trigger ③, and then the machine starts normally. (Note: The chain and guide plate should not contact with any other object when starting the machine.)



## ➤ If there is a fault, please deal with it according to the display prompt code.

### Display failure prompt:

When using this product, if the screen fails, it can be judged based on the number of flashes of the battery indicator.

Repair or disposal. (Non-professionals should not carry out maintenance work)

Serial number	Failure phenomenon	Number of flashes
1	Hardware overcurrent	1
2	Battery over temperature	2
3	mos overtemperature	3
4	Motor stalled	4
5	Phase line overcurrent	5
6	Bus 1 level overcurrent	6
7	Bus level 2 overcurrent	7
8	Busbar level 3 overcurrent	8
9	Battery undervoltage	9
10	Battery overvoltage	10

## One hand chain saw operation

This machine is a single hand saw, suitable for single hand operation. There is only one joystick. Do not approach any part of the body during operation.

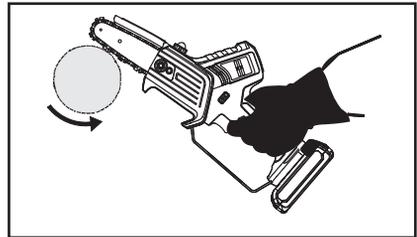
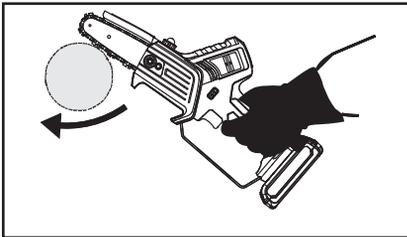
### ➤ Timber making



#### Warning!

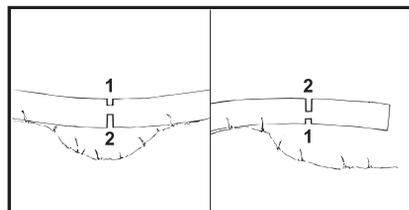
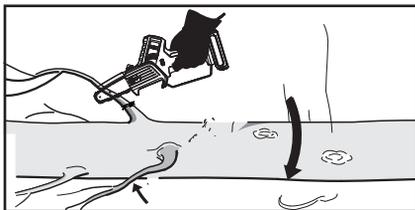
If there is a rebound, the token will bounce towards the operator, causing serious or fatal injury.

- Cut at full speed.
- Do not cut with the guide head.
- At the beginning of cutting, keep the chain at full speed and the guide plate vertical.
- According to the width of the guide plate, the head of the guide plate should expose the cutting tree.
- Add the weight of the chain to the guide plate.



### ➤ Pruning branches

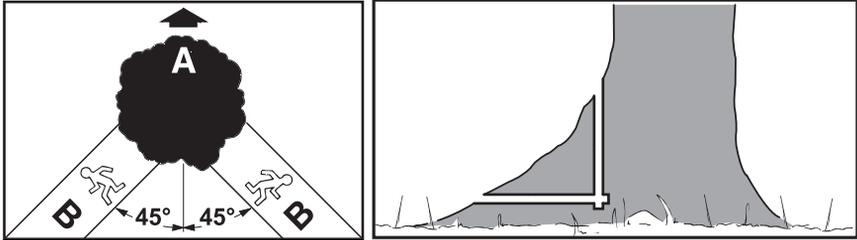
- Place the chain saw guide on the branch to be trimmed.
- The chain is cut at full speed.
- Cut the branch with tension: first cut a small hole (1) on the relaxed side, and cut continuously under the tension.



## ► Logging

### 1 confirm escape route

- The escape route (b) is at an included angle of  $45^\circ$  in the reverse direction (a) of the tree falling direction. (see Figure 23)
- Make sure route (b) is clear of obstacles.
- The top of the tree can be observed.

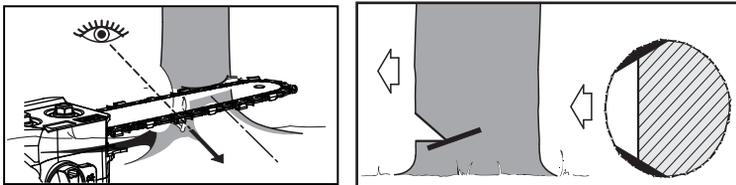


### 2. Root treatment of cut trees.

- clear the obstacles under the trees and the working area.
- remove the redundant part of tree roots.
- if the tree is too large, the root has very thick stump: first cut vertically and then horizontally to remove the excess part of the root. (refer to figure 24)

### 3. Cut out the Hawthorn mouth C

The mouth of the Hawthorn determines the direction of the tree falling. Cut out the Hawthorn mouth on the side of the tree dumping, and cut the Hawthorn mouth as close to the ground as possible. First of all, cut a  $1/5$  to  $1/3$  of the diameter of the trunk horizontally, do not cut the Hawthorn mouth too deep, and then do the oblique line cutting.



- Cut off the whole width of the Hawthorn mouth
- The width of the dorsal part of the cut should be about  $1/10$  of the base line
- in any case, the whole trunk should not be cut directly, otherwise the dumping direction of the tree could not be confirmed, and wedge should be inserted into the back incision in time.
- only plastic or aluminum wedges can be used to keep the back incision in the disconnected state. The use of iron wedges is prohibited.

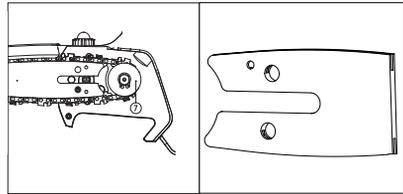
## Chain saw cleaning

### (1) Chain saw cleaning

- Turn off the chain. Turn off the power.
- Wipe the chain frame with a wet cloth.
- Remove the sprocket guard.
- Clean the chain wheel periphery and body part with wet cloth.
- Use a softer brush when cleaning the battery pack charger.
- Install the sprocket cover plate.

### (2) Clean guides and chain saws

- Turn off the chain. Turn off the power.
- Remove guide and chain.
- Use a soft brush to clean the oil outlet, oil inlet hole and guide plate rear groove.
- Clean the chain with a soft brush.
- Install guides and chains.



## Maintenance

### (1) Maintenance of sprocket

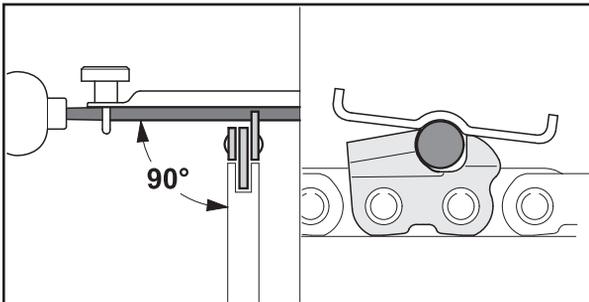
- Users are not allowed to remove the sprocket by themselves
- If the sprocket is damaged or defective, please do not use the equipment and contact the dealer for replacement.

### (2) Maintenance guide plate: if there is burr on the edge of guide plate, please polish it in time.

- If you have any questions, please contact company dealers in time.

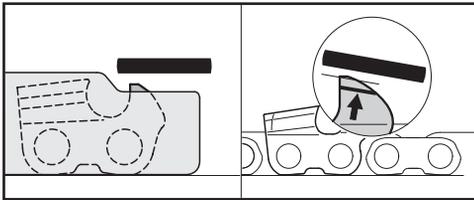
### (3) Grinding chain

- It is not suitable to use the ordinary round file to grind the chain.



**(4) The file should only grind the saw blade forward in one direction, and do not make the file contact the saw blade when pulling back backward. First, grind the shortest reference blade. The length of the blade is used as the reference dimension of other saw blades on the chain.**

- a. The round file must fit the pitch of the chain.
- b. Round file head from inside out.
- c. File in one direction according to the cutter head angle.
- d. Please keep the blade angle.
- e. According to the depth of the guide plate groove, touch the cutter head small tooth (see the figure)
- f. If you have any questions, please contact company dealer in time



## General safety specification for electric tools



**Warning!**

**Read all warnings and instructions. Failure to follow these warnings and instructions may result in electric shock, fire and or serious injury. Keep all warnings and instructions for easy reference.**

**In all of the following warnings, the term "power tool" refers to a utility driven wired power tool or a battery driven wireless power tool.**

### (1) Workplace safety

- a. Keep the workplace clean and bright. Chaotic and dark places can cause accidents
- b. Do not operate electric tools in explosive environment, such as flammable liquid, gas or dust. Sparks generated by electric tools can ignite dust or gas.
- c. Let children and bystanders leave to operate power tools. Inattention can cause the operator to lose control of the tool.

### (2) Electrical safety

- a. The plug of electric tools must match the socket, and the plug must not be modified in any way. Power tools that need to be grounded shall not use any conversion plug. Unmodified plugs and matching sockets will reduce the risk of electric shock.
- b. Avoid human contact with grounded surfaces, such as pipe fins and refrigerators. If you are grounded, you will increase the risk of electric shock

- c. Do not expose power tools to rain or humidity. Water entering electric tools will increase the risk of electric shock.
- d. Do not abuse wires. Never use wires to carry and pull power tools or pull out their plugs. Keep wires away from heat source oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. When using electric tools outdoors, it is necessary to use external flexible wires suitable for outdoor use, which will reduce the risk of electric shock. Flexible cords will reduce the risk of electric shock.
- f. If it is unavoidable to operate electric tools in humid environment, residual current operated protector (RCD) should be used, which can reduce the risk of electric shock.

### **(3) Personal safety**

- a. Be alert, pay attention to the operation and stay awake when operating power tools. Do not operate power tools when you are tired or have drug, alcohol or treatment reactions. In the operation of electric tools, momentary negligence can cause serious personal injury.
- b. Use personal protective equipment, always wear goggles and safety devices. Such as the use of dust masks, anti-skid safety shoes, helmets, hearing protection and other devices under appropriate conditions can reduce personal injury.
- c. To prevent accidental starting, make sure that the switch is in the off position when connecting the power supply and/or battery box, when picking up or handling tools, putting your finger on the switch that has been powered on or inserting the plug when the switch is on may cause danger.
- d. Remove all adjusting keys or spanners before turning on the power tool. Personal injury may result from the wrench or key left on the rotating parts of the electric tool.
- e. Don't stretch your hands too long, always pay attention to the foothold and body balance, so that you can control the power tools well in case of accidents.
- f. Dress properly. Do not wear loose clothes or accessories. Keep gloves and hair away from moving parts. Loose eyewear or long hair may get involved in moving parts.
- g. If a device is provided to connect with the chip removal and dust collection equipment, make sure that they are well connected. And it is used properly. The use of these devices can reduce the risk caused by dust.

### **(4) Use and precautions of electric tools**

- a. Don't abuse power tools. According to the use of appropriate selection of electric tools, appropriate design of electric tools will make your work more effective and safer.
- b. If the switch fails to turn on or turn off the power supply of the tool, the power tool cannot be used. Electric tools that cannot be controlled by switches are dangerous and must be repaired.
- c. Before any adjustment, replacement of accessories or storage of electric tools, the plug must be removed from the power supply and the battery box must be disconnected from the tool. This protective measure will reduce the risk of accidental starting of the tool.
- d. Store unused electric tools out of the reach of children, and do not let people who are not familiar with the electric tools or do not understand these instructions to operate them. It is dangerous for untrained users to use them.

## Safety warning of rechargeable chain saw

- (1) When the chain is in working state, keep all parts of the body away from the chain. Before starting the chain, make sure that the chain does not come into contact with any object. During chain operation, even a moment of distraction can lead to clothing or body being drawn into the chain.
- (2) Please be sure to hold the back handle of the chain with your right hand and the front handle of the chain saw with your left hand. If you hold the chain saw with both hands upside down, it will increase the risk of personal injury. Therefore, do not hold the back handle with your left hand and the front handle with your right hand.
- (3) because the chain may come into contact with hidden wires. When operating the tool, only the insulated handle can be grasped. When the chain contacts the live wire, the exposed metal part of the tool may also be charged. And make the operator electric shock.
- (4) please wear safety glasses and ear protection device. It is recommended to further wear protective devices to protect the head, hands, legs and feet. Full wearing of protective clothing will reduce personal injury caused by flying debris or accidental contact with the chain.
- (5) do not operate the chain saw on the tree. Operating chain data on trees may cause personal injury.
- (6) be sure to stand firmly. Before operating the chain saw, you must stand on a fixed, safe and horizontal surface. Slippery or unstable surfaces, such as ladders, may cause the body to lose flat impact or the chain saw may lose control.
- (7) when cutting the branch under tension, please be alert to rebound. When releasing the tension on the wood fiber, the elastic force on the branch may impact the operator or cause the chain to lose control.
- (8) when cutting shrubs and young trees, be careful that the slender materials may jam the chain, hit itself or cause imbalance.
- (9) Before carrying the chain saw, it is necessary to close the chain grip and hold the front handle tightly to keep a certain distance from the body. When transporting or storing the chain saw, be sure to cover the guide plate. Proper operation of the chain saw will reduce the possibility of accidental contact with the running chain.
- (10) Lubricate, tension chain and replace accessories according to instructions. Improper tensioning or lubrication of the chain can cause chain breakage or increase the possibility of rebound.
- (11) Keep the handle dry, clean, free from grease and grease. Greasy handle is easy to slip, leading to the out of control of the arts and crafts day.
- (12) for wood cutting only. Do not use the chain saw for any purpose other than the intended purpose. For example, do not use chain saws to cut plastic, stone or non wood building materials. Use of chain saws for operations other than the intended purpose will result in hazardous situations.

## Causes of tool rebound and preventive measures for operators

- (1) When cutting, if the head of the guide plate touches the object or wood to clamp and squeeze the chain, it may cause rebound.
- (2) Sometimes when the head of the guide plate touches the object, it will form a sudden reaction force, which will spring up the guide plate and rush to the operator.
- (3) Squeezing the chain along the upper part of the guide may quickly push the guide back to the operator. Any of these reactions may cause the chain saw to lose control and cause serious personal injury.
- (4) Do not rely solely on the safety equipment installed on the chain.
- (5) As a chain user, you should take a variety of measures to prevent accidents or personal injury during cutting operation.
- (6) Tool misoperation, incorrect operation steps or operating conditions will lead to rebound. The following precautions can be avoided:
  - a. Hold firmly and hold the chain saw handle with both thumbs and fingers. Adjust body and arm positions to prevent rebound. If the correct precautions are followed, the operator can control the rebound force, so be careful.
  - b. Do not extend the tool too far and do not cut above the shoulder. This will help prevent the head from touching the object and better control the tool in case of accident.
  - c. Follow the manufacturer's grinding and maintenance instructions to maintain the chain. Lowering the depth and height causes frequent bounce.

## After-sale service

If you have any questions in the process of using, please contact us in time (see the next page for contact information). We have professional personnel to answer your questions and problems, so that professional maintenance personnel can use the same replacement parts to repair electric tools, so as to maintain the safety performance of electric tools.

## Statement

The company reserves the right to make technical improvements to the product described herein. Please understand if there is any change. If there are discrepancies between the graphic images and the texts, and the real objects herein, the latter shall apply.

## Product qualification sheet

Product Number .....

Inspector .....

- All pictures in this manual are for reference only and actual product may difference. Besides, the information contained here in is subject to change without notice.

### **Warranty services conditions:**

- During the warranty period, the damage caused by performance failure, the factory or seller will be warranty service by free.

### **Non- Free Warranty services conditions:**

- The damage caused by man force, the factory or seller shall not be free warranty services.
- Warranty card and original purchase invoice should be properly kept within product warranty period.No warranty card and original purchase invoice shall not be free warrantyservices.
- External forces (fire, flooding, lightning, etC.).
- Tools which have been dismantled by unauthorized repairers.



### KEEP CARD

Purchase item ..... Product Number .....

Purchase date ..... Warranty period .....

Customer name ..... Phone .....

Street address .....

Zip code .....

Seller stamp



### WARRANTY CARD

Purchase item ..... Product Number .....

Purchase date ..... Warranty period .....

Sell name .....

Seller Tel .....

Street address .....

#### Remarks:

- This warranty card only can be applicable to the product model of the warranty service.
- dropped in water or man-made damage is not the scope of warranty
- Please keep this card, Present this warranty card and valid invoice when damaged.
- This card shall be valid from the date when it is signed by the seller.



### **Warranty services conditions:**

- During the warranty period, the damage caused by performance failure, the factory or seller will be warranty service by free.

### **Non- Free Warranty services conditions:**

- The damage caused by man force, the factory or seller shall not be free warranty services.
- Warranty card and original purchase invoice should be properly kept within product warranty period.No warranty card and original purchase invoice shall not be free warranty services.
- External forces (fire, flooding, lightning, etc.).
- Tools which have been dismantled by unauthorized repairers.



Do not cut hard items such as metal , stone any other non-plantmaterials , if the saw chain are worn or damaged due to inappropriate usage , the factory or seller will not be warranty service by free.

# After-Sales Services Record

NO.	Date	Location of Maintenance	Root Cause and Take the Action		
1					
2					
3					
4					

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELJUVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DECLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER - HERSTELLER - FABRICANT - FABRICANTE - COSTRUTTORE - CONSTRUCTEUR - PRODUCTENT - FABRICANTE - VALMISTAJA - TILLVERKARE - FABRIKANT - Κατασκευαστής - PRODUCENT:  
DONGGUAN KOHAM INDUSTRIAL CO.,LTD.

Unit 1, 4nd Floor, Building A, No. 1,Shan 1 Road, Tangxia Town,Dongguan City, China

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY - BESCHREIBUNG DER MASCHINE - DESCRIPTION DE LA MACHINE - DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA - BESCHRUVING VAN DE MACHINE - BESKRIVELSE AF MASKINEN - DESCRICAO DA MAQUINA - KONEEN NIMITYS - MATERIELSLAG - BESKRIVELSE AV MASKINERIEI - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - OPIS MASZYNY:  
**POTATORE A BATTERIA - BATTERY PRUNER**

a) MAKE - FABRIKAT - MARQUE - MARCA - MARCA - MERK - MÆRKE - MARCA - MERKII - FABRIKAT - FABRIKANT - MAPKA - MARKA:

**BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl**

Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

**KH-3GXD50HS18D1 / CS 22-06 TIMBER**

2000/14/EC (2005/88/EC) - Livelli di potenza sonora come da allegato V - Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
<b>KH-3GXD50HS18D1 / CS 22-06 TIMBER</b>	85 / 98

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC - 2014/30/EU - 2000/14/EC (2005/88/EC) - 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:

The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:

Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei:

L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:

La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:

- TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany No.0123 - Certificate No. M6A 105425 0070 Rev. 00

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCIE TIL STANDARDER/HARMONISEREDER STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTIEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:  
UNI EN ISO 12100:2010 EN 62841-1:2015 EN 11681-2:2022

e) Il caricabatterie (mod. KH24-2101140-2E) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

The charger (mod. KH24-2101140-2E) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/UE and 2011/65/UE

Das Ladegerät (mod. KH24-2101140-2E) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Le chargeur (mod. KH24-2101140-2E) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

El cargado (mod. KH24-2101140-2E) r fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



**BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.**

ZANÈ (VI) - ITALIA

19-07-2022

The chairman - Der vorsitzender - Le président - El presidente - Il presidente - De voorzitter - Daglig leder - O presidente - Toimitusjohtaja - Verkställande direktör - Administrerende direktør - Ο ΙΠΟΕΛΠΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by  
(F) Documentation technique maintenue par  
(I) Documentazione tecnica conservata da  
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhalden av  
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä  
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch  
(E) Documentacion tecnica mantenida por  
(NL) Technische documentatie onderhouden door  
(P) Documentação tecnica mantida por  
(SE) Teknisk dokumentation tilhållhandlen av  
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

**BLUE BIRD INDUSTRIES - FABBRICA MOTORI s.r.l.**

VANDA VITELLA



**BLUE BIRD INDUSTRIES** Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19  
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

[www.bluebirdind.com](http://www.bluebirdind.com)